MUNDO URUGUAYO

Mónica Vitti

AGOSTO 12 DE 1964





AVISOS ECONOMICOS

EL DIA

para comprar, para vender,
para contratar servicios

MONTEVIDEO

CIUDAD VIEJA
25 de MAYO 589
CENTRO
RIO BRANCO 1212
CORDON
18 DE JULIO 2022 bis
(Ag. Petraglia)
PUNTA CARRETAS Y PARQUE RODO
BRITO DEL PINO 810 esq.
21 DE SETIEMBRE
POCITOS
JUAN B. BLANCO 914
MALVIN
ORINOCO 5048 Y MICHIGAN
UNION
Avda. 8 DE OCTUBRE 4062
Avda. 8 DE OCTUBRE esq.
ABREU (Kisco Unión)
Avda. 8 DE OCTUBRE esq.
PIRINEOS (Kiosco Maroñas)
GOES
Avda. GRAL. FLORES 2942
PASO MOLINO
Avda. AGRACIADA 4109
AGUADA
SIERRA 1975 esq. MIGUELETE
(Ag. Lagleyze)
RIVERA
Avdd. RIVERA 2621
CERRO
Av. CARLOS M. RAMIREZ 1686
esq. GRECIA
SAYAGO
Avda. SAYAGO esq. ARIEL
(Kiosco Sayago)
COLON
Avd. GARZON 1911, frente
Pza. Vidiella (Florería)

EN EL INTERIOR

CANELONES
TREINTA Y TRES esq. RODO
Pza. 18 DE JULIO
(KIOSCO ISNALDI)
LA PAZ
Av. BATLLE Y ORDOÑEZ 215
(BAZAR JORGITO)
LAS PIEDRAS
Av. ARTIGAS Y LAVALLEJA
(KIOSCO LUISITO PLAZA)
ESTACION FERROCARRIL
(KIOSCO LUISITO)
PANDO
Gral. ARTIGAS 895

AGENCIA NOTICIOSA "EL DIA" EN PAYSANDU·SALTO·RIVERA·PUNTA DEL ESTE

MUNDO URUGUAYO



En nuestra carátula aparece la joven actriz Mónica Vitti, integrante del elenco de una serie de producciones cinematográficas de envergadura. Según los directores de sus películas, Mónica es una de las figuras más brillantes de la nueva generación.

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN 1919

Editado por MUNDO URUGUAYO S. A.

Director: Arq. ANTONIO D. SIFREDI

Administrador: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 MONTEVIDEO. TELEFONOS: 1 20 35 y 40 79 72.

$ 3.00 en todo el país

AÑO XLV Nº 2363

Montevideo, miércoles 12 de agosto de 1964

• CORREOS DEL URUGUAY • • Impresos de interés general • Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 • Permiso Nº. 94 •

SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY $ 120.00; AMERICA Y ESPAÑA $ 135.00; EUROPA $ 180.00. * TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION. * NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS. * IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.



CARTAS DE LECTORES

PERDIDA DE REVISTAS

Señor Director:

Soy un ciudadano argentino, residente en un pequeño pueblito de Uruguay. De tan escasa importancia es, que difícilmente lo hallaría en un mapa. Mi indignación, y motivo de esta carta, es contra el personal de Correos (hablo del personal indigno). En reiteradas oportunidades, mi madre, con gran sacrificio, dada su condición económica, y mis amigos, comprendiendo que necesitamos mi esposa y yo, algo más que unas líneas para sobrellevar la vida de la campaña, como paliativo, nos envían revistas. ¡Nunca llegan! No exagero al decir esto.

Me consta perfectamente, que la pérdida no se produce aquí. Ni siquiera tenemos cartero. Por lo tanto, día a día, con renovada e ilusoria fe, vamos a la Sucursal de Correos. ¿Es posible entonces, que empleados desleales, amparados en la impunidad del anonimato, desvirtúen una función tan digna como la que tienen la suerte de ejercer?

Porque es un hecho delictivo, cuyo daño moral, tal vez no se hayan detenido a estimar, los denuncio.

Ruego a Ud. su publicación, por el derecho que me asiste, no ya como antiguo lector, sino porque estoy ungido de la verdad.

En la seguridad de que mis palabras hallarán eco, se despide de Ud.

Juan Carlos Rossi
Cañada Nieto
Dpto. de Soriano

PERROS SUELTOS

Señor Director:

Muchos han sido los hechos, luego lamentados, en que los perros sueltos han provocado momentos de angustia en diversos hogares, al ser presa los pequeños —en algunos casos también los mayores— de esos animales que sin control alguno transitan por nuestras calles.

Tiempo atrás, circulaba por la ciudad, la llamada perrera, que se llevaba a los perros sueltos, lo que obligaba a los tenedores de dichos animales, a cuidar de los mismos, razón por la cual resultaba difícil que se produjeran accidentes del tipo de los citados. Pero hoy, con la absoluta tranquilidad de que no existe el vehículo municipal encargado de la tarea mencionada, los "amos" se despreocupan del paradero de sus animalitos. Para ser gráfico en mi manifestación, le cito un caso concreto: en la calle Andresito Guacararí, son muchos los vecinos que tienen perros, y los mismos, a cualquier hora del día y hasta altas horas de la noche, están en la calle. Ya en varias oportunidades se han creado situaciones enojosas entre los dueños de los canes y las personas que han resultado perjudicadas, no obstante lo cual sigue en pie el problema, que en cualquier momento puede finalizar con resultados difíciles de prevenir. Si existe el servicio de Perreras, que por ese conducto se elimine el problema, y de lo contrario, que se busque otro camino que lo pueda relegar al olvido. Cito este caso, ya que soy vecino de la calle mencionada; pero la verdad es que en todos los barrios suceden casos similares y que también pueden tener epílogo desagradable.

C. I. 592.272

BUEN GESTO

Señor Director:

Como asiduo lector de "Mundo Uruguayo", he observado, que el espacio "Cartas de los Lectores" es en la mayoría de los casos para dar cabida, a una queja contra algo o contra alguien. En este caso, sucede todo lo contrario; deseo que mi carta ocupe dicho lugar para elogiar un hecho que muy pocas veces veo.

Circulaba hacia Montevideo, el ómnibus Nº 47 de C.O.P.S.A. guiado por el conductor Nº 232, y era su guarda el Nº 139. E nel mencionado vehículo, iba un ciego con su guitarra, un hombre ya anciano, que manifestó al guarda sus deseos de descender en el Km. 25½.

Al llegar el ómnibus a esa altura del camino, el guarda hizo detener el mencionado vehículo, y, con filial cuidado, ayudó a bajar al imposibilitado, y lo acompañó a cruzar Cno. Maldonado, sumamente peligroso por la velocidad con que circulan los coches.

Quiero felicitar por intermedio de esta prestigiosa revista, a ese obrero del transporte cuyo nombre no conozco, y que en forma impropia, he identificado por su número, por hacer gala de una delicadeza con el pasajero, poco vista en estos tiempos.

R. P. S., C. M. A. 1699



KARIM HABLA:

"Sería muy triste renunciar a los amigos por un cambio de circunstancias"

*** Karim, Aga Khan, es un nombre simbólico en el mundo espiritual y en el de las potencias materiales. Dirige almas y posee riquezas: es joven, apuesto, poderoso. Pero, sobre todo, es un hombre de la época que tiene el interés de enfocar con lúcido criterio los problemas del siglo. Se ha entablado entre él y un periodista francés el siguiente diálogo:**

PERIODISTA. — ¿Cuáles son, a su juicio, las razones que han motivado la elección de su abuelo en su favor?

KARIM. — Las razones de esta elección están escritas en su testamento: "...En consecuencia de las modificaciones experimentadas en el mundo en el curso de los últimos años, debidas a las transformaciones que han tenido lugar, comprendidos los descubrimientos de la ciencia atómica, estoy convencido de que favorecerá a la Comunidad ismaelí que mi sucesor sea un hombre joven que haya sido criado y educado en el curso de los últimos años y en la nueva era..."

P. — ¿Convertido en jefe espiritual de los ismaelíes, ha debido modificar de inmediato su vida y orientación?

K. — Yo realizaba entonces mi tercer año universitario. Debí interrumpir mis estudios durante un año para hacer dos visitas sucesivas a las más grandes concentraciones ismaelíes de Asia, Africa y Medio Oriente. Terminadas estas visitas, he reanudado mis estudios y el único cambio que he aportado a ellos ha sido el de intensificarlos para eximirme de la absorción de tiempo que significan dentro de mi misión.

P. — ¿Su abuelo le ha trazado una línea de conducta? ¿Le ha hablado de su inmensa fortuna y de las ventajas e inconvenientes que ella comportaba?

K. — Mi abuelo no me ha trazado una línea de conducta concerniente a mi elevado cargo puesto que no me comunicó su decisión. Bien entendido, yo he conocido a través de sus frecuentes conversaciones sobre los grandes problemas de la comunidad, la realidad circundante. En cuanto a las cuestiones de fortuna, se ha exagerado la suya como se exagera la mía.

P. — ¿Cuáles son los recuerdos más vivos que conserva de su abuelo y de su padre? ¿Comprende usted mejor ahora, desde su posición de Aga Khan, su manera de vivir?

K. — Habiendo estado en Africa durante la guerra, luego estudiando en Suiza y Estados Unidos, yo no veía a mi padre y a mi abuelo sino cuando venían a verme. Mi abuelo tenía un conocimiento y una comprensión profundos de los problemas humanos y una curiosidad sin límites que no he encontrado en ningún otro hombre. Mi padre era más bien un amigo que un padre y no quería sino muy raramente ser tratado como tal. En cuanto a su manera de vivir, no he tenido jamás ocasión de juzgarla mal.

P. — ¿El contacto con la realidad, desde que es Aga Khan, ha modificado su juicio sobre la gente y las cosas?

K. — No; al contrario. De modo general he tenido más bien la confirmación de mis ideas al ser llevado a encontrar un mayor número de personas y observar sus diversas reacciones, deseos y esperanzas.

P. — ¿Cree usted que la enseñanza del colegio americano de Harvard es importante para un hombre del siglo XX y útil para un príncipe que vive en Asia, Africa o Europa?

K. — Mis estudios en la Universidad de Harvard me han sido muy útiles. Primero, porque he estudiado allí historia oriental y luego porque estábamos constantemente "bajo presión". Ha sido necesario aprender a vivir al ritmo de la vida de hoy y obtener buenos resultados sin descansar jamás, sobre todo en el último año cuando hube de identificarme con mis responsabilidades frente a la comunidad.

P. — Como jefe religioso usted ha debido tomar medidas de suma trascendencia para mejorar el nivel de vida de los ismaelíes. ¿Cómo toma usted sus decisiones?

K. — Discuto los problemas con las personalidades que integran los numerosos consejos provinciales, nacionales y federales creados por mi abuelo. Esto me permite tomar las decisiones de la manera más correcta y favorable a las comunidades.

P. — ¿Cuáles son las razones de sus frecuentes desplazamientos al extranjero?

K. — Desde julio de 1957 he cubierto alrededor de 540.000 kilómetros en avión. La mayor parte de estos desplazamientos —aun los realizados a Europa o América— son para tener contactos con las comunidades israelíes a través de reuniones especiales.

P. — ¿Por qué viste usted el traje nacional de los países que visita como huésped oficial?

K. — Mi abuelo aconsejaba a las diversas comunidades ismaelíes identificarse con los habitantes del país en que vivían. Yo sigo la tradición.

P. — ¿Cuál es su nacionalidad? ¿Cuántos idiomas habla usted?

K. — Tengo dos pasaportes: uno iranio; el otro, británico. Hablo inglés y francés y un poco de urdu y leo y escribo el árabe.

P. — ¿Le molestan el interés y la curiosidad que se le manifiesta?

K. — Soy feliz por la adaptación a mis responsabilidades y a sus consecuencias. No me siento nunca molesto.

P. — ¿Su juventud representa, frente a los problemas que debe resolver, una ventaja o un handicap?

K. — Una juventud con responsabilidades presenta ahora, incuestionablemente, menos dificultades que hace cincuenta años.

P. — ¿Cómo organiza en su vida la parte correspondiente a los placeres y al trabajo?

K. — Es difícil para mí, que viajo tanto, atribuir a las cosas una parte bien definida. En general el trabajo ocupa la mayor parte de mi tiempo. Mis momentos libres los dedico al deporte: una verdadera evasión.

P. — ¿Constituyen sus caballerizas un objetivo más de interés o le apasiona el deporte hípico como a su padre?

K. — Cuando mi padre y mi abuelo vivían, no me interesaba por estas cosas. Al faltar mi padre, decidí proseguir la tradición familiar conservando las caballerizas. Eso es todo.

P. — ¿Qué relaciones mantiene usted con su familia?

K. — Veo raramente a los miembros de mi familia, pero las relaciones son excelentes.

P. — Frecuenta usted poco las recepciones y fiestas. ¿Huye usted de lo mundano?

K. — No he tenido, por mis desplazamientos, muchas ocasiones para asistir a fiestas. En verdad, no me atrae lo mundano.

P. — ¿Por qué asiste poco al teatro o cine?

K. — Porque carezco de tiempo para ello.

P. — ¿Le agrada la danza?

K. — No, particularmente.

P. — ¿Por qué motivos frecuenta poco el "medio artístico"?

K. — Los "medios artísticos" se encuentran en general en las ciudades universitarias, o en las grandes ciudades. Yo estoy en ellas muy raramente y no mantengo, en consecuencia, vínculos.

P. — ¿Cuáles son sus libros preferidos? ¿Tiene usted un interés particular por la pintura, la música (clásica o jazz)?

K. — Me agrada mucho la lectura y prefiero las novelas o libros de historia. No he seguido de cerca la evolución de la pintura o de la música.

P. — ¿Cómo ha elegido a los compañeros de su edad?

K. — Tengo algunos amigos de mi edad, pero no puedo verlos a menudo porque sus ocupaciones y las mías nos separan. Son compañeros de estudios. En general frecuento a personas mayores que yo por mis funciones.

P. — ¿Ha cambiado para usted, después de ser Aga Khan, el sentido de la palabra "amigo"?

K. — Sería muy triste renunciar a los amigos por cuestión de circunstancias. Después de la muerte de mi abuelo he conservado los mismos amigos de antes.

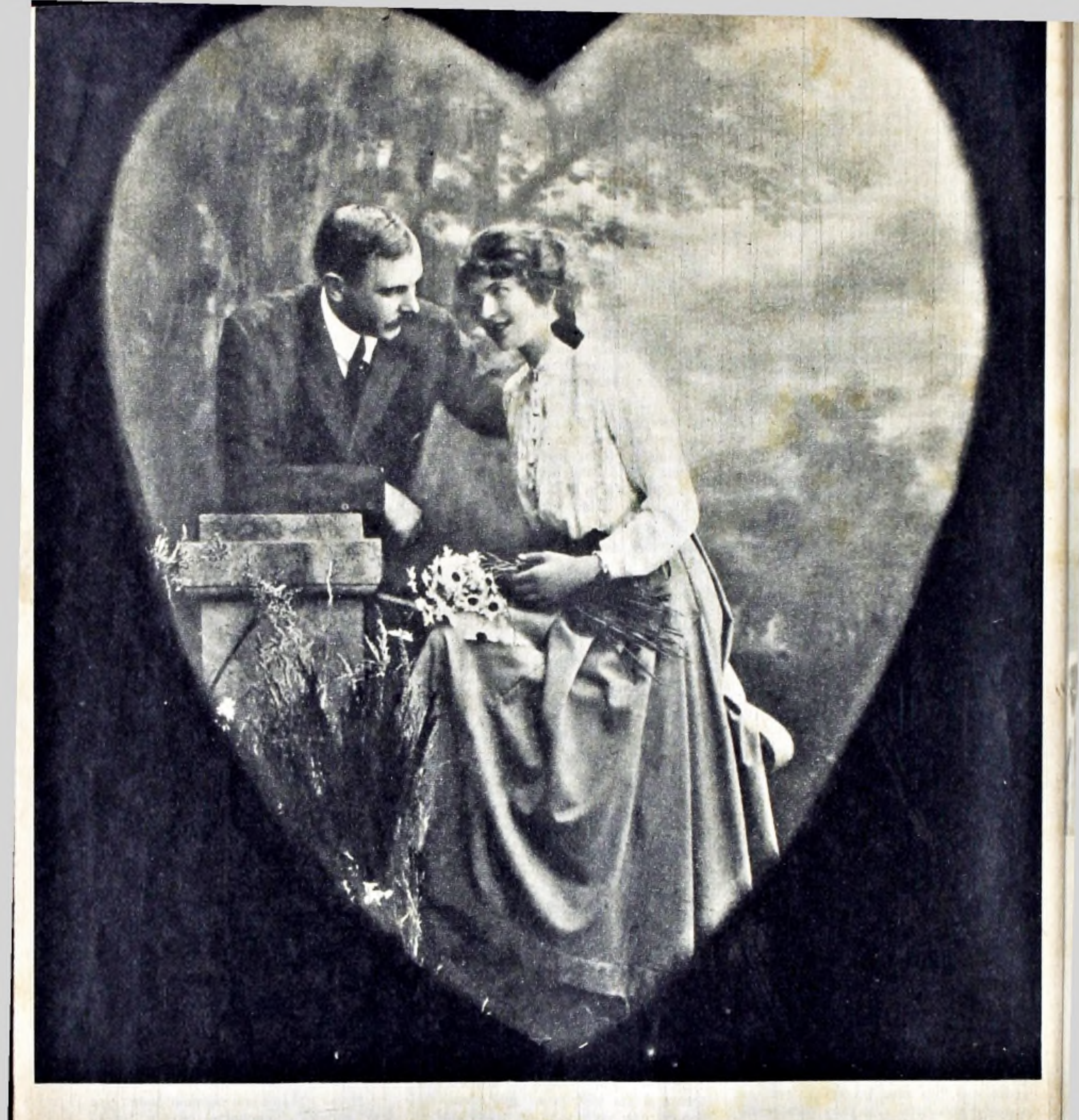
P. — ¿Cuáles son las cualidades que le agradaría encontrar en la futura Bégum?

K. — No considero todavía la eventualidad de casarme, pero en lo que concierne a las cualidades de la futura Bégum, lo más importante sería que ella comprendiese mis obligaciones y responsabilidades.

P. — ¿Es usted un príncipe feliz?

K. — Cada persona tiene sus concepciones particulares, pero mientras tenga mi trabajo a realizar y pueda cumplir siquiera una pequeña parte de lo que desearía hacer por mi comunidad, me consideraría feliz.

Trad. *M. P. F. S.*



El sueño de todos los enamorados, el recuerdo más dulce de nuestras abuelas: los primeros días de intimidad de la nueva pareja.

Viaje hacia la felicidad

LA HISTORIA DEL VIAJE DE BODAS

HAY historiadores que afirman que la costumbre de los viajes de bodas tiene su origen en la Edad Media. Los príncipes y barones, después de celebrar su casamiento, recorrieron sus tierras en compañía de su joven esposa para enseñar a ella sus riquezas. Según otros, la finalidad del paseo —que se limitó a sus propiedades— consistía en presentar a los ciervos a la nueva dama del castillo.

Si bien los orígenes de esta tradición se pierden en la lejanía de la historia, durante los últimos cien años la costumbre se generalizó. Hoy no hay enamorados que no hagan sus proyectos para un viaje de bodas por tierra, mar o aire, cuya extensión depende en nuestros días sólo de los fondos disponibles.

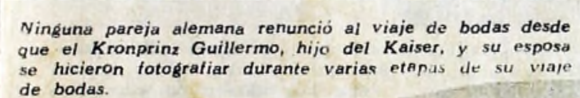


"Al fin... solos". Dibujo del año 1877 cuando en la mayoría de los países europeos el ferrocarril era una novedad. Precisamente este medio de locomoción popular permitió la generalización de esta costumbre.



Una escena muchas veces vista en las estaciones de ferrocarril alrededor del año 1900: horas después de la ceremonia y las fatigas de la fiesta, la nueva pareja emprende su viaje hacia la felicidad.





Ninguna pareja alemana renunció al viaje de bodas desde que el Kronprinz Guillermo, hijo del Kaiser, y su esposa se hicieron fotografiar durante varias etapas de su viaje de bodas.



"El primer beso legítimo" es el título de este cuadro de un pintor anónimo. Data del año 1892 y reproducido en tarjetas postales, alcanzó una venta como los discos "best seller" de nuestros días.

Hoy, como durante los últimos cien años transcurridos, el destino más popular de los recién casados europeos sigue siendo Venecia. La culminación del viaje: un paseo en góndola por el Canal Grande.



La mujer de mis sueños

por F. B. WALTON

UNA noche soñé con una casa Tenía ocho años. Era una criatura sana y normal y soñaba a veces como casi todos los niños. Cuando desperté a la mañana siguiente describí el sueño a mi madre y ella me escuchó entre indulgente y divertida.

—Era una casa grande, de paredes blancas, rodeada de un jardín con muchas flores...

—Sí, querido, prosigue. Cuéntamelo todo.

—Había una luna, y brillaba a través de los cristales de las ventanas. En un cuarto estaba puesta la mesa, y el agua de una jarra resplandecía. También había otro cuarto muy hermoso con una chimenea muy grande; el fuego estaba apagado, pero la luna lo iluminaba todo.

—Adelante, querido. ¿Qué más viste en tu sueño?

—Vi una escalera con una luz en lo alto y cuando subí me encontré frente a una puerta. Estaba entreabierta y había alguien dentro... —Hice una pausa y rectifiqué: —Tal vez había alguien dentro.

—¿No estás seguro?

Sacudí la cabeza, explicando:

—Es que en ese momento me desperté.

Mi madre no comprendió, naturalmente.

Era muy niño y no sabía cómo describir la mística belleza del lugar, referirme en forma de ser comprendido al ambiente de paz y felicidad que saturaba esos cuartos silenciosos iluminados por la luna.

De tiempo en tiempo volvía a soñar con la casa. Por lo general me aproximaba a ella por una cuesta arbolada, penetraba a través de un portoncillo y seguía a lo largo de un sendero de lajas entre la casa y el jardín hasta una puerta en los fondos. Había un corredor oscuro que llevaba a un hall espacioso y bien amueblado hacia la escalera, en cuya parte superior brillaba una luz.

Fui haciéndome hombre y el sueño persistía. A veces estaba recorriendo el sendero de lajas cuando despertaba, otras llegaba al hall, y en algunas ocasiones incluso alcanzaba la puerta aquella en el piso alto.

Siempre lamentaba despertar. Al desvanecerse el sueño y encontrarme de nuevo rodeado de la monótona y gris realidad experimentaba una sensación de profunda tristeza, casi de nostalgia.

hice hombre, inicié con exito
rofesión, y aún soñaba con la
Pero para entonces el sueño ha-
lquirido otras carcteristicas. Sa-
iora que otra presencia rondaba
ia: la presencia de una mujer.
n era esa misteriosa criatura a
nunca me fuera dado ver?
piertо recordaba el sueño y re-
ía que de ninguna mujer de mi
imiento podia emanar una in-
cia tan profunda como para
rbarme de esa manera. En cuan-
la casa en sí, tenía formada
en mi mente una tan clara vi-
de ella que me encontraba a
ido observando casas similares y
derando la posibilidad de adqui-
na.

cesitaba un hogar propio y para
entonces ya estaba en situación
rocurármelo. Tenía treinta y dos
y era un profesional de éxito.
raba qué significaba vivir con co-
dad y en un ambiente de hogar
e que murieron mis padres; mis
erosos amigos me aconsejaban
buscara novia y me casara, y todo
ue en mí había de razonable y
tico aprobaba la idea. Era absur-
n verdad que dejara pasar los
res años de mi vida sometido a
ıfluencia de un sueño, pensando
ına mujer inexistente y a quien
quiera había visto en la ficción.
tenía que hacer algo. ¿Por qué
onstruir la casa soñada?, me pre-
té. ¿Por qué no hacer un bosquejo
ella y llevárselo a un arquitecto?
lo hice y le señalé al profesional,
de mis amigos, la forma especial
techo y la disposición de los cuar-
y hasta le di la posición exacta
as chimeneas.

-Puede ser hecho —asintió mi ami-
— ¡Y resultará una casa hermosa!
o te costará una pequeña fortuna.
o.

Ie encogí de hombros. Aunque tu-
ra que endeudarme la quería. Una
interior me decía que en esa casa
aba mi felicidad.

Intre tanto me dediqué a buscar el
reno apropiado y lo encontré: el
ıueño valle arbolado con la cuesta
cuya parte superior se levantaría
casa.

✚

Algunos meses más tarde los alba-
es iniciaron su tarea. Llevó buena
rte del año la construcción de la
ia y aún faltaba proyectar el jardín.
é mis esperanzas en él, porque la
ia nueva, resplandeciente y blanca
a luz del sol, no era al fin de cuen-
la de mis sueños.

Cuando el jardín estuvo terminado
e otra visita al lugar, mas la de-
pción siguió conmigo. Aún faltaba
moblaje, por supuesto. Fui muy exi-
nte respecto a él y elegí yo mismo
uchas piezas, mas podía haberme
itado los afanes porque tampoco los
uebles obraron el milagro.

Sin duda alguna poseía una magní-
ca casa, pero sabía ahora cuán torpe
tonto había sido al intentar cons-
uir un sueño con ladrillos.

Todos mis amigos sin excepción ad-
miraron la casa. Moira Deane se
mostró entusiasmada. Moira era la
única mujer que me hiciera conside-
rar en serio alguna vez la idea de ca-
sarme; habíamos estado próximos al
compromiso, pero sin llebar a él por
culpa mía, porque, a pesar de todo,
seguía esperando un imposible.

Cuando ya llevaba la casa un tiem-
po de haber sido construida pensé que
era una locura no habitarla, y como
mal podía irme a vivir a ella solo pedí
a Moira que reanudáramos nuestras
relaciones. Poco después nos casába-
mos. Tal vez su presencia infundiría
calor a la casa, me dije, tal vez le
brindaría ese algo indefinible que le
faltaba para ser la de mis sueños.

Moira era esbelta, bien formada,
hermosa. Sus ojos estaban orlados de
largas pestañas; ojos buenos, sinceros,
dulces, llenos de amor por mí. Poseía
facciones delicadas y la piel mate, y
sus cabellos de tan negros tenían un
brillo azul. Caminaba con gracia y sus
manos eran hábiles y bellas en el mo-
vimiento.

Su infancia había sido desdichada y
desde los quince años estaba sola en
el mundo. Este era su primer hogar y
lo amaba, mostrándoseme agradecida
por habérselo proporcionado.

Mi felicidad y gusto eran para ella
de la máxima importancia. Vivía pen-
diente de mi aprobación, hasta el pun-
to que bastaba apenas la insinuación
de una queja de mi parte para que
permaneciera preocupada durante ho-
ras. Atendía la casa y la cocina con
la única ayuda de una mujer para la
limpieza pesada; también cuidaba el
jardín bajo las indicaciones de un jar-
dinero.

Yo vivía conforme si no feliz. Tenía
un hogar y una bella esposa que me
amaba y se esforzaba por satisfacer
todos mis deseos. Cuando Moira me
dijo que tendríamos un hijo traté de
experimentar júbilo.

No obstante, con el correr del tiem-
po se despertó en mí algún entusias-
mo. Imaginaba al niño gateando por
los cuartos, jugando en el jardín, y el
pensamiento me proporcionaba placer.
Tal vez la presencia de una criatura
obrara el tan ansiado milagro, me dije,
dominado siempre por mi obsesión.

Moira se sintió mal una noche,
cuando nos disponíamos a sentarnos a
la mesa. Telefoneé al médico, que acu-
dió en seguida acompañado de una
enfermera. No había tiempo de tras-
ladar a Moira al hospital.

Permanecí sentado en la biblioteca,
esperando. De vez en cuando me le-
vantaba y daba unos pasos por la es-
tancia.

Solía refugiarme en este lugar simu-
lando estar ocupado para escapar a
las atenciones de Moira. Pero ahora
mi señora no estaba en situación de
preocuparse por mí. Sufría para dar
un hijo mío al mundo, exponiendo
quizá su propia vida...

¿Y si Moira moría?

Una mano helada pareció apretar-
me el corazón, se me cortó la respi-
racion y un sudor frío me bañó ente-
ro. Y ya el pensamiento no me dio
paz. ¿Y si Moira moría? Suponiendo
que el médico bajase la escalera en
ese mismo momento y me dijese: "Lo
siento. Su esposa ha muerto..."

Abrí la puerta de la biblioteca y
escuché, pero el único rumor era un
distante murmullo de voces. Otra vez
en el interior de la estancia, el aire
se me antojó irrespirable, la luz de-
masiado intensa para mis ojos.

✚

Fue pasando el tiempo lentamente
y por fin oí pasos en la escalera. Salí
al encuentro del médico.

—Tiene usted una hija —anunció
sonriendo—. Una preciosa criatura.

—¿Y mi esposa? —balbucí movien-
do los labios con dificultad—. ¿Cómo
está mi esposa?

—Bien —respondió—. Sólo necesita
descansar.

Con manos temblorosas le serví algo
de beber y luego lo acompañé hasta
el coche.

Después bajó la enfermera. Todo
estaba en orden, dijo, y madre e hija
dormían. Sobre todo a la madre había
que dejarla dormir. Ella iría hasta la
clínica para traer algunas cosas: re-
gresaría antes de una hora.

Me asusté. ¿Quedarme solo? ¿Y si
la recién nacida despertaba?

Objeté con ansiedad:

—¿Y si mi esposa necesita algo?

—¡Tranquilícese usted! —respondio
riendo—. Nada pasará en mi ausencia.

De pie en el porche la vi alejarse.
No volví a entrar en la casa en se-
guida; bajé al jardín y seguí por el
sendero de jas. Era una noche cálida
y fragante y la luz de la luna dormía
apacible sobre las paredes blancas de
la casa.

Llegué a la puerta de los fondos y
entré; siguiendo por el oscuro pasaje
encontré la cocina y por el cuarto de
servicio me hallé otra vez en el hall
principal. La puerta del living-room
estaba abierta y vi la chimenea apa-
gada y la luz de la luna que atrave-
saba los cristales y se volcaba en la
alfombra y los muebles. En el come-
dor la luna brillaba sobre la mesa que
Moira había tendido para comer y la
garrafa de cristal tallado, llena de
agua, que siempre colocaba a mi de-
recha, centelleaba reflejando la luz
plateada.

En lo alto de la escalera alguien
había dejado encendida la luz.

Comencé a subir con lentitud pel-
daño tras peldaño.

Arriba me detuve con la mirada fija
en la puerta entreabierta del aposen-
to en el cual Moira había dado a luz
a nuestra hija.

Avancé como un sonámbulo. Nunca
había ido más adelante en mis sueños;
me latía el corazón hasta hacerme
daño.

Empujé la puerta abriéndola del to-
do y vi a Moira dormida, con la cria-
tura en la curva de su brazo.

Paso a paso me acerqué al lecho y
me arrodillé junto a la mujer de mis
sueños, a quien veía por vez primera.



DICE NELLY GOITIÑO:

por CIBASO

El teatro es un arte de impersonalidad

ES un hecho incontrovertible que el auspicioso movimiento teatral en nuestro país, se debe tanto al esfuerzo oficial como al realizado por los teatros independientes convertidos en verdaderos semilleros de actores y actrices que han alcanzado puestos de real destaque dentro y fuera de fronteras. Producto de esos teatros independientes es Nelly Goitiño, actriz que ha escalado las más altas posiciones gracias a su particular temperamento artístico y a una constante preocupación por hacer el oficio, poniendo al servicio del arte escénico una excelente formación cultural avalada por naturales dotes de inteligencia y una bien cultivada sensibilidad.

Nelly Goitiño es uruguaya; nació en el departamento de Durazno, se recibió de Maestra de Enseñanza Primaria, ejerció pocos meses su profesión en una escuela rural, ingresó a la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales y sigue como estudiante de Abogacía, faltándole solamente cuatro o cinco exámenes para optar el título de Abogado. Es Profesora de Piano y, según propias declaraciones, desearía disponer de algún poco de tiempo para dedicarse más a la música.

Llamada por el teatro, por el que comprendió tener marcada vocación, ingresó a Teatro del Pueblo cuando no existía la Escuela de Arte Dramático y era más difícil conseguir un verdadero oficio.

—Sentí entonces la necesidad de recurrir al libro —nos dice— ver compañías extranjeras de reconocida calidad, buen cine, tomar contacto con profesores.

Por ese tiempo estudió Educación Corporal con la Sra. Bayerthal; Educación Vocal con la Sra. Escuder; Interpretación con Manuel Domínguez Santamaría. Trabajó sobre concentración, sensibilidad, silencio interior, con José Glueck.

Afanada por entrar en la posesión cabal de su oficio de actriz, Nelly Goitiño busca en la literatura elementos que estima imprescindibles para su formación leyendo a Dullin, Satanislavsky, Juvet, Barrault, etc., al tiempo que trabaja horas enteras durante años para llegar a ser la fina intérprete que hoy conoce íntimamente los secretos de una profesión en la que ocupa lugar altamente calificado. Conoce los recursos de los que ha de valerse en cada caso para cumplir con la engorrosa tarea que se presenta al actor cada vez que ha de caracterizar un personaje logrando reflejar su vida interior para darlo totalmente en su forma externa.

—Pienso —dice Nelly— que aquí, por no tener más que la Escuela de Arte Dramático para dar una enseñanza metódica orientada por maestros, ha obligado a la gente de mi generación a una búsqueda personal muy intensa.

Este proceso de personal investigación al que han tenido que recurrir los que se han sentido atraídos por el arte escénico, ha sido —según cree Nelly Goitiño— un factor muy importante en el acrecentamiento de un especial amor por el oficio.

—Lo que mucho cuesta conseguir y se desea intensamente —nos dice— compromete el amor.

Algo sobre lo hecho en teatro

—He tenido la suerte de trabajar con buenos directores y actores —dice respondiendo a una pregunta nuestra— y he tenido a mi cargo para estudiar y hacer excelentes personajes.



En una escena de "Espectros" de Ibsen, donde la actriz tuvo gran lucimiento junto a Juan Jones.

Comenzó Nelly realizando un trabajo finísimo en "Crimen en la Catedral" de Eliot, dirigida por Domínguez Santamaría, integrando un coro de doce mujeres al estilo griego.

A propósito de este trabajo recuerda la intérprete:

—Sentí la riqueza de un texto, la belleza de un gesto, la comunicación espiritual que surge en el trabajo en coro, donde la individualidad desaparece para servir una nota común.

Integrando el elenco de Teatro del Pueblo intervino en "Retrato de una Madona"; encarnó la señorita Daysy de "La máquina de sumar"; la Amanda de "El zoo de cristal"; "Mirandolina" de Goldoni; "La viejita de "Las sillas"; Clara, en "Las sirvientas"; la Poncia, en "La casa de Bernarda Alba"; "La otra madre" de Gorky; Tina Bordereau, en "Los papeles de Aspern".

La versatilidad de una actriz capaz de llevar a su personaje a influir en la sensibilidad del espectador creando momentos de subido valor estético, determinó una gran adhesión popular como asimismo el beneplácito de la crítica especializada.

—¿Cuál ha sido el personaje que le ha dado más satisfacciones? —le preguntamos.

—Shent, de "El alma buena" de Sechuan —contesta sin vacilar. Es Shent el personaje que más me ha llegado —reafirma. Lo trabajé mucho, tanto como un actor debe trabajar en su oficio, con atención absoluta y luego tratar de difundir al máximo la pieza teatral que ha sido definida como elemento esencial para la cultura popular.

Entiende Nelly Goitiño que el teatro es un arte de impersonalidad pasible de trascender la barrera de la personalidad para que el actor se olvide de sí mismo en la conquista de un ámbito colectivo que sobrepase al hombre.

—El teatro es una búsqueda espiritual —nos dice. Creo con Gemier que el teatro es una religión

Tránsito a la televisión

No podía Nelly Goitiño ser elusiva al llamado de la televisión en su afán de difundir grandes obras teatrales interpretadas por autores consagrados, con lo cual se hace realidad un aspecto de la función educativa de la TV.

Empezó a hacer teleteatro con Jones en "Espectros" de Ibsen; luego "Retrato de una Madona", "La mujer judía", "El deseo bajo los olmos", "Un hermoso domingo de seitembre".

—La gente de teatro discute los pro y los contra del teatro en televisión. ¿Usted qué opina? —le preguntamos.

—La TV tiene para el actor riesgos y ventajas —responde. Los riesgos, por ahora, son en especial dimanados del modo vertiginoso con que anda la televisión. El arte del actor teatral es de silencio y espera; si se perjudica estas raíces esenciales, se marchita. Además, el vértigo puede llevar a la facilidad, y en el arte del actor nada es fácil. Entre las ventajas conviene destacar que la TV exige una sinceridad sin tregua y una necesidad de comunicación fuerte ya que no está el espectador para negar o estimular al actor.

Admite Nelly Goitiño que gracias a la difusión que tiene entre nosotros la TV, se van conociendo actores, autores y obras dramáticas, que de otra forma sólo hubieran sido gustados por el público que habitualmente concurre a las salas teatrales.

La celebrada estrella del teatro y la televisión, Nelly Goitiño, junto a la consagrada actriz italiana, Pina Criscuolo, en "Los papeles de Aspern".



Nelly Goitiño realizó un trabajo de superior calidad en "Angeles caídos" de Coward. La foto la muestra en una de las escenas donde la acción se da en los gestos con gran fuerza de comunicatividad.



La tolerancia en el matrimonio

SI es la libertad el valor espiritual que más estima el hombre resulta incomprensible el sentido de la frase que a menudo proclaman maridos y esposas:

—El éxito de nuestro matrimonio reside en que somos mutuamente tolerantes.

La tolerancia significa renunciar a nuestras propias sensaciones para admitir o complacer otras extrañas a nuestra modalidad. La esposa tolera el mal humor del marido porque sabe que así salva la paz de su hogar; pero esta actitud no la substrae al desagrado de enfrentarse con el ceño adusto de su cónyuge. Por su parte el marido tolera la terquedad de su mujer cuando ella se empeña en discutir sobre lo que no le asiste la razón, y resuelve el mal rato diciendo: "Tienes razón, querida...". También él ha salvado la unidad conyugal; pero no rehuirá meditar sobre el fastidioso empecinamiento de ella. La tolerancia salva las formas circunstanciales de la convivencia, pero no resuelve ni evita las impresiones del espíritu. En esta actitud de renunciamiento entra en juego la libertad de admitir o de rechazar lo que más se aviene a nuestra modalidad; torcer ésta, intentar substraerla a su auténtica naturaleza, no es camino que conduce al buen ánimo, a la anhelada dicha.

A lo largo de años de convivencia el marido y la esposa reemplazan el cordial cambio de ideas y opiniones por la silenciosa tolerancia, actitud

con que se suprime la comunicación de los felices días del noviazgo, aquellos en los que cada palabra era un camino hacia el conocimiento, hacia la comprensión, hacia la afinidad espiritual. No exstía entonces la tolerancia sino la complacencia. Ella sacrificaba sin esfuerzo pequeños deseos o placeres para complacer al amado. El no vacilaba en ofrecerle sus renunciamientos, con la alegría de saber que agradaba a su elegida.

Después, a lo largo de la vida matrimonial, enfrentados con la disciplina cotidiana, la tolerancia entre ambos cónyuges adquiere tal importancia que constituye el factor de éxito para una convivencia aparentemente dichosa.

¿Qué pretenden el marido y la mujer cuando se proponen tolerarse? Salvar la paz del hogar, vivir en armonía. Pero esta solución tan bien intencionada no tiene nada que ver con la dicha auténtica que fluye libre entre quienes se comprenden y se complacen mutuamente. La tolerancia trae aparejado el resentimiento, puesto que entra en juego nuestra personalidad trastrocada por meras formas circunstanciales, de las que no podemos evadirnos. ¿Qué piensa la esposa en el instante en que recoge las ropas que su marido dejó tiradas sobre el sillón? ¿Qué piensa el marido cuando oye la voz aguda de su mujer gritándole a los hijos? Ambos, antes de caer en una discusión que les ensombrecería el ánimo, optan por callar y tolerar... En momentos así no es el amor el que entra en juego. Ese amor generoso que se mostraba en renunciamientos y que causaban más placer al que lo ofrecía que a quien lo recibía. En la actitud del marido o de la esposa tolerantes se combina el afán de vivir tranquilos, de no alterarse en ánimo, ni de buscar complicaciones. Podrá parecer una posición razonable, pero no escapa al análisis cuánto de egoísmo personal cabe en ella. Un egoísmo que no daña a nadie, es cierto; incluso, que contempla las formas de la convivencia armónica; pero de cualquier forma no es el amor el que lo rige, sino el deseo individual de que en la casa no haya problemas ni discusiones.

No es, pues, la tolerancia la que crea el éxito de un matrimonio. Por ella se salvan las formas aparentes. Pero quien aspire a vivir en estado de encantamiento —un célebre escritor francés definió así al amor— ha de tratar de acercarse al espíritu del ser amado para conocerlo y comprenderlo, de modo que jamás la tolerancia se transforme en el argumento que explique una aparente felicidad conyugal. El amor del noviazgo, perfeccionado en la vida matrimonial, ha de ser el arma invulnerable que triunfe en las pequeñas batallas cotidianas, allí donde la tolerancia pretenda justificar la armonía del hogar. Porque sólo el amor hecho en palabras de ternura proporciona la felicidad.

EL CACIQUE DE LOS SHAPRAS

por MIGUEL VILALBA



ME invitaron a entrevistar al jefe de los reducidores de cabezas de la selva peruana, el curaca Tariri. Todo fue tan rápido, tan inesperado, que de pura alegría me pareció una inocentada. Había que salir una hora después de Lima, y a los treinta minutos ya estaba yo listo para el viaje, con ropa de verano y sin saber con quién iba, ni adónde, ni por cuánto tiempo.

¿Qué importaba? Había que volar miles de kilómetros y saltar los Andes imponentes. Había que internarse en la selva peruana, en el "infierno verde", como la llaman. Había que viajar en un avión chiquito, que parecía de juguete. Pero, ¿qué importaba? Así la aventura parecía más atractiva.

Pero nunca he filosofado tanto sobre el miedo y el valor como cuando sobrevolábamos la carretera de Lima a Chosica el piloto, su ayudante y yo. Luego comenzamos a trepar los picachos de la sierra peruana. Y aquello ya no era filosofar. Era temblar. Porque allí no se veía el cielo ni estábamos envueltos entre nubes.

Allí, a diez metros, enfrente, se veía la falda del monte. Pero, ¿y la cumbre? ¿Dónde quedaba la cima que teníamos que pasar? ¿Cómo librarnos de la catástrofe?

Y el avioncito comenzó a galopar. Así: galopar. Porque no era otra cosa lo que hacía para trepar la cuesta empinada y abrupta. Era como un caballo que iba saltando. Daba la impresión de que subía por una escalera. Ahora un peldaño, luego otro y otro. Se levaba





casi verticalmente y avanzaba hasta acercarse al monte, para repetir la maniobra. Así un pico, otro más alto y los siguientes.

Hasta acostumbrarse al juego este, creo que bien valía la pena sentir su ración de miedo. Pero Tariri sí que merecía la pena. Tariri es el personaje más famoso de la selva peruana. Desde el lago Capirona, ya cerca del Ecuador, donde tiene asentados sus reales, extiende su poder sobre una vasta geografía de aquella espesura enmarañada.

Y allá nos fuimos al día siguiente, partiendo de Yarinacocha, en un hidroavión con piel de lona. Debajo quedaba la selva. Viédola desde arriba, la selva parece que duerme. Da la impresión de que en ella no hubiera vida. Sin embargo, está acechando la muerte en las garras de las fieras, en los dientes de los cocodrilos, en las masas de insectos venenosos...

Viéndola desde arriba, la selva parece una pradera inmensa recién segada. La altura nos engaña igualando las copas de gigantescos árboles que se alzan desafiando al cielo. Y haciendo juego en grandiosidad, ríos enormes que parecen lagos, por lo quietos. Allí el Huallaga, el Marañón, el Amazonas...

Para contraste, en los espacios libres de vegetación, como solares de una ciudad de rascacielos, estaban las chozas diminutas. En una de ellas, solitaria, vive Tariri, el jefe de los shapras, indios reducidores de cabezas.

La sorpresa fue grande. Cuando el hidroavión comenzó a descender para acuatizar en el lago Capirona, parecía imposible que aquella casucha que se divisaba pudiera ser la vivienda del famoso Tariri. El, que había visitado Lima y se había entrevistado con el Presidente de la República; él, que había sido llevado a los Estados Unidos para actuar en la televisión ante millones de norteamericanos.

Allí estaba la choza del temido curaca. Sola y apartada de la corriente del río más cercano, el Morona, por lo que resultaba un auténtico escondite, muy difícil de hallar. Un abrazo sirvió luego de saludo, y la hospitalidad fue tan abierta, que la choza parecía nuestra. Mandó matar una gallina, y nos ofreció fruta silvestre y masato. Hubo en todos alegría no disimulada y una cordialidad imposible de confundir.

Y esto ya era más que sorpresa. Porque en Yarinacocha me informaron que los shapras habían decidido matar a los blancos que les habían llevado sus canoas. Los shapras matan al enemigo, pero nunca le roban su canoa. La selva significa muerte para el que quiere internarse en ella. El agua es la vida. Y sin canoa no es posible la vida allí, en plena selva.

Observé las pertenencias de Tariri. Poca cosa. Unos mosquiteros para dormir. Una escopeta, que no tiene precio en la selva. Hay arcos, flechas variadas, una cerbatana. Me llama la atención un cesto redondo hecho de mimbres. Dentro, como en una jaula, hay un libro. Mi extrañeza es grande. Hago un gesto admirativo.

La intérprete lo advierte; algo le dice a Tariri, y éste se apresta a entregarme el libro. Lo tomo en mis manos, y mi extrañeza aumenta, esta vez envuelta en alegría. Es una biblia española. Se trata nada menos que de una traducción muy conocida, la de Nácar-Colunga.

La llevó allá el director del Instituto Lingüístico de Verano. Tariri lo veía leer siempre el mismo libro, y un día, intrigado, le preguntó qué era.

—Es la palabra de Dios.

—¿Y qué dice?

—No mentir.

Tariri comunicó entonces a los miembros de su tribu que no mintieran. Igual hizo cuando le explicaron otros mandamientos. Al llegar al quinto, se quedó pensativo. Este le costaba más observarlo. Al fin dijo que no matasen a sus familiares. Y se quedó con la Biblia.

Desde entonces, el Tariri de hoy no se parece al de ayer. Y algunos shapras se preguntan qué clase de curaca es éste. El famoso curaca de historia sanguinaria ya no quiere ver sangre. Ni la de los suyos ni la de sus enemigos. Por eso, aunque los indios querían dar muerte al grupo de blancos que negocian en aquella región, comprendida entre los ríos Pastaza y Morona, Tariri les negó el permiso.

Tariri se habían entrevistado con el Presidente de la República el año anterior. Lo llama "Curaca Mayor" y lo considera superior a él. Por eso quería conferenciar con las autoridades antes de matar. Prefería resolver el problema surgido entre los blancos y los indios con palabras antes que con flechas. Y ésa fue la misión que nos llevó a verlo.

De esto conversábamos la tarde que arribamos. Y surgió la pregunta:

—¿Cuál es tu mayor deseo?

—Aprender español— respondió sin titubear.

—¿Para qué?

—Así nos entenderemos con los blancos y haremos negocios en Iquitos.

Recordamos luego la visita que hizo a Lima. Y, sintiéndose avergonzado, se atrevió a confesar:

—Quise hablar con ustedes en su propia lengua, pero no pude, y me sentí como un niño. Hubiera dado cualquier cosa por hablar en castellano.

Pero, en seguida, para mi sorpresa, habló conmigo un poco en español. Aún tengo la conversación grabada en cinta magnetofónica, así como las frases que pronunció en shapra. Nombró el cielo, las estrellas, contó hasta veinte y envió un saludo cariñoso para todos los peruanos.

Sin embargo, Tariri no se conforma con aprender él. Quiere que toda la tribu sepa hablar español, para que se incorpore a la vida del Perú. Y no está lejos el día en que su hermano Shiniky, así como su hijo Shirimpo, sean maestros y enseñen el castellano a los shapras, pues lo hablan y escriben bastante bien. Y con este fin están haciendo ya un curso de perfeccionamiento en Yarinacocha.

EN PRIMER PLANO

MICHELE MERCIER fue contratada para dos películas, versiones cinematográficas de las famosas novelas "Angelique" de Anne Golon. Los millones de lectores de las aventuras de Angelique tendrán ocasión de contemplar en la pantalla la visualización de las historias ligeras narradas en varios tomos publicados en centenares de miles de ejemplares. El regisseur de las dos producciones, Berbard Borderie prometió que el efecto "óptico" de los films será más que satisfactorio.



* Las primeras figuras del mundo político, como asimismo de astros y estrellas del cine, resultan siempre tema importante para los lectores de todo el universo. Las notas gráficas y comentarios adjuntos dicen de la importancia que adquiere cada personalidad cuando es protagonista directa o indirecta de sucesos de notoriedad.

***JOAN LOFTHOUSE,** hermosa secretaria del Ministerio de Guerra de Inglaterra no pudo resistir a la tentación: cedió ante los deseos de un fotógrafo y posó para esta nota. Los superiores de Joan, aparentemente insensibles ante la belleza femenina y una radiante juventud, objetaron que la muchacha haya dejado su torso parcialmente descubierto. El resultado: Joan abandonó inmediatamente su block de apuntes y su máquina de escribir en el Ministerio y aceptó un puesto como modelo profesional. Ahora enseña en sus fotos mucho más que el torso objetado.*

GERALDINE CHAPLIN, ahora cantante... La hija del famoso cómico no se conforma más con el éxito obtenido como bailarina contra los deseos de su padre. Desde hace un tiempo toma lecciones de canto y piensa debutar próximamente como cantante. El título de su primera canción es: "Oh, papá!"

*

JEAN GABIN filmará próximamente en Alemania en compañía de la estrella germana Liselotte Pulver. Gabin encarnará el personaje de un mucamo en la casa de los Pulver. El rodaje de esta producción se iniciará estos días.

FREDDY QUINN tiene la intención de rodar una nueva película más importante todavía que sus anteriores: en Viena inició conversaciones con los propietarios del Gran Circo Sembach para alquilar el grandioso establecimiento con su personal y sus numerosos animales amaestrados para rodar una película a titularse "El Circo de Freddy Quinn".

LOS BEATLES originales y genuinos sufrieron una baja durante su gira por Holanda y Dinamarca. Se enfermó Ringo Starr. Para no perder el suculento contrato, buscaron a un suplente. Entre varios candidatos eligieron a Jimmy Nicol, de 24 años (extremo derecha). Jimmy debutó con un éxito sensacional. Estos son sus comentarios sobre su actuación junto a los Beatles: "Naturalmente, tuve que ponerme una peluca para armonizar con el resto del conjunto. En el escenario no sentí ninguna emoción. Al principio pensaba que la atención de todos los espectadores se concentraría en mí, pero pronto me di cuenta de que el bochinche y griterío del público eran tan aterradores que ni siquiera nosotros sabíamos qué era lo que estábamos cantando. Entonces, grité a todo pulmón como un león. Les puedo asegurar que estos fueron los momentos más memorables de mi vida".







En Inglaterra se prepara una película sobre la vida de Eva Perón. Los productores tienen el propósito de confiar a Ludmilla Tscherina (izquierda) el papel principal del film.



DWIGHT D. EISENHOWER, de 73 años, ex presidente de los Estados Unidos, no vale más que 400 dólares. Este fue el precio que en un remate alcanzó el cuadro que representa a Eisenhower en ropas de mujer y con la sonrisa misteriosa de Mona Lisa en los labios. Al pintor James F. Walker se le ocurrió la peregrina idea de pintar este curioso cuadro. Es interesante destacar que es mucho más fácil reconocer las facciones del ex presidente en el cuadro que en la foto que representa a Eisenhower dedicándose al golf, su deporte favorito.

TE DE BENEFICENCIA

* En los salones del Club de Golf se reali- un té canasta a beneficio de las obras sociales que realiza la Comisión de Damas de la Institución Euskal Erria que preside la señora de Birabén.

Marta Irigoyen de Escandell y Srta. Amelia Secondo Escandell posan para nuestra revista.



María del Rosario Vázquez con vestido de tergal estampado en azul y bordeau, acompañada de Mirtha Inés Domínguez que llevó vestido de pana gris con ribetes de raso al tono.



Mariluz Roig Zugasti, Susana Baccino Sesser, Sonia Croci de Mula y Carmen Artola de Altamirano que participaron del rummy.



RECEPCION

* En la residencia del Sr. Víctor Chaquiriand y señora Ana María Da Silveira de Chaquiriand se efectuó una recepción en honor de su Beatitud Yeghisé Derderián, Patriarca Armenio de Jerusalén, asistiendo Monseñor Antonio Corso de la Iglesia Católica del Uruguay, representantes de diversas Iglesias Cristianas de Montevideo y autoridades nacionales.

actualidad



Las simpáticas hermanitas María Nelly y Adriana Mónica Rodríguez Ferraro, de ocho y tres años de edad, respectivamente.

FIESTAS DE

* *El señor Hugo Torrente Pérez y su esposa Teresa Blanc Nogués ofrecieron una fiesta para celebrar los quince años de su hija María del Rosario participando destacado grupo de sus amistades.*

Grupo formado por María Mercedes Mira, María Matho Fernández, María de; Rosario Torrente y Graciela de Santiago que participaron de la reunión.

Beatriz Marsiglia Laus, Graciela Fontana, María del Rosario Torrente y María Magdalena Torrente, en un momento de la fiesta.



En un momento del baile fueron sorprendidos por nuestro fotógrafo Fernando Arlegui, Ana Martínez Lawlor, María del Rosario Torrente Blanc, Rodolfo Eisne y Raquel Sagues.





EL PLACER DE VIAJAR

* Un selecto público se dio cita días pasados en los salones de Exprinter, en una reunión que adquirió brillantes contornos. En el acto se desarrolló el tema "COMO VIAJAR POR EUROPA" a cargo del Arq. Prof. Florio Parpagnoli, que comentó hermosas diapositivas de España, docmentales del arte arqcitectónico y pictórico de distintos períodos de la civilización del Viejo Continente. Exprinter S. A. Agencia Mundial de Viajes, atento a las inquietudes de sus viajeros amigos, satisface complacido el pedido y proyecta una nueva conferencia para el 20 de agosto a las 19 hs. sobre el tema "VIAJEMOS POR ITALIA" a cargo del mismo conferencista.

15 AÑOS





Maga Acosta y Lara, Marta Fazzio Leduc, Julia Saibene Pérez y Silvia Loustau Berreta durante la reunión.

* *Con motivo de festejar sus quince años Ana María Medina Novoa, sus padres le ofrecieron una fiesta en la que participaron sus relaciones, en los salones del Club Banco Comercial.*

También participaron de esta reunión las jovencitas Marta Hernández Lerena, Beatriz Rovella, Elvira Carve, Elina Pizzorno, Ana María Medina y los jóvenes Cyro Giambruno (hijo), Fernando Medina Milbrun, Carlos Alfredo Peixoto y Aurelio Riccio.

La festejada, Ana María Medina Novoa, que vistió vestido en seda natural color celeste bordado en compañía de sus amigas María Alicia Gutiérrez con vestido de radzimir color rosa bordado en canutillos, y Raquel Carbonell vestido en radzimir verde claro bordado en cristal.



ENLACES

VONA MATTEUCCI - SONEIRA URIOSTE

* La boda de la señorita Mercedes Soneira Urioste con el señor Mauricio María Vona Matteucci originó una brillante ceremonia nupcial efectuada en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen y Santa Teresita bendecida por el Padre Federico José Soneira, hermano de la novia.

La desposada lució elegante modelo de líneas en tusor de seda natural sin mangas con una torzada en el escote al dorso que se prolongaba formando la traine, guantes largos, manto de tul de ilusión que velaba su rostro estaba sujeto por dos lazos de brillantes colocados uno, sobre la nuca y el otro a un costado del peinado; en la mano llevó bouquet alargado de orquídeas blancas.



Actuaron de padrinos el Ing. Federico Soneira y su esposa Hortensia Urioste que vestía tailleur de tusor negro, blusa de brocato laminado en oro, gorro estilo turbante de plumas tornasoladas.

*

También acompañaron a los novios como padrinos el señor Umberto Vona y señora Teodolinda Matteucci con modelo de shantung natural azul francia, sombrero de organza y egretes del mismo tono y estola de visón.



'IRLING OSPITALECHE - MARTINEZ HAEDO

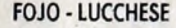
Motivó una nota nupcial de gran relieve la boda de la Srta. Elvira Martínez Haedo oix con el señor Franklin Andrés Stirling Os-taleche realizada en la Parroquia de Nuestra eñora de Lourdes donde se congregaron nu-ierosas familias vinculadas a la joven pareja. a novia lució modelo en radzimir natural con traine que partía de los hombros, de manto rgo de tul de ilusión sujeto por un tocado strass; en la mano llevó ramo de orquídeas lancas.





RRARI VILARO - BRAUM VILARO

En la Parroquia de San Juan Bautista, decorada con claveles y crisantemos blancos, llevó a cabo la boda de Regina Beatriz Braum laró con el señor Juan Pedro Ferrari Vilaró. novia vistió durante este acto un traje de ea imperio de encaje francés, de manto largo ieto al frente por una tiara de brillantes.



FOJO - LUCCHESE

* A una lucida ceremonia dio lugar la consagración de la boda de la señorita Obdulia Carmen Lucchese con el señor Rodolfo Eduardo Fojo, en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen (Cordón).





REPOSO y LIBROS

La arquitectura moderna obliga a buscar la manera de ubicar los muebles imprescindibles, de manera que no sólo ocupen el menor espacio posible, sino que también otorguen al ambiente un aspecto agradable y acogedor, a lo que se llega logrando una perfecta sincronización de los efectos.

Logrando presentar con buen gusto la disposición de la cama y de la repisa sobre la cual se ubican libros, cerámicas, cuadros, floreros y otros efectos de adorno, se habrá conseguido que el limitado espacio de un rincón tenga el aspecto deseado y que en suma es el espíritu de la decoración moderna.



Una cama moderna o rejilla, con una cubierta del tono del tapizado del ambiente, prolijamente arreglada y haciendo juego con las demás piezas de la habitación, son la base inicial del decorado de este rincón. Posteriormente, la ubicación de tres estantes de madera o cármica, también lustradas al tono que sirven de base para la colocación de libros, cuadros y hasta de pequeñas valijas o canastos conforman un lugar acogedor y agradable. Resulta el arreglo presentado en esta nota, una de las tantas maneras de utilizar al máximo los reducidos espacios, con simpleza pero con gusto y lógicamente, resulta una solución práctica ante los problemas emanados de la construcción moderna, tan proclive a ofrecer espacios reducidos.

¿QUE COMER en el INVIERNO?



por el Dr. J. LEVINTON

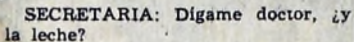
Los asuntos, interrogantes o consultas, que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Lévinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.



SECRETARIA: ¿Existe algún alimento completo para el invierno?

DOCTOR: No existe ningún alimento "completo" ni para el invierno ni para el verano.

En términos generales, al estado natural, ningún alimento es completo, o sea, ninguno contiene todos los elementos indispensables para la mantención de la salud y la perpetuación de la especie.



SECRETARIA: Dígame doctor, ¿y la leche?

DOCTOR: La leche puede ser considerada alimento completo hasta los seis meses de edad.

RACION DE INVIERNO

SECRETARIA: ¿En invierno se debe comer el doble que en verano?

DOCTOR: La ración alimenticia debe aumentar durante el invierno de cuatro a cinco veces y, dentro de esa ración, la proporción de grasas y azúcares es la que debe incrementarse especialmente (no tanto la de proteínas).

Para expresarlo en cifras exactas (dentro de la relatividad de las cifras matemáticas en biología) la ingestión debe aumentar de acuerdo a la baja termométrica: por cada grado que baja la temperatura, se deben agregar al menú 27 calorías más por día.

TIRITAR

SECRETARIA: ¿Por qué tiritamos cuando hace frío?

DOCTOR: Como el hombre es un animal homotermo —vale decir de temperatura constante— el organismo apela a todos us recursos para mantener la uniformidad de su medio interno. La actividad muscular es la fuente principal de calor.

El acto de tiritar, cuando nos quedamos quietos, es una defensa natural del cuerpo para generar calor. Debiéramos interpretarla como una señal urgente para mover con presteza nuestros músculos voluntarios, corriendo, saltando o agitando los brazos.

PIES FRIOS

SECRETARIA: ¿Si somos animales homotermos, o sea que nuestra temperatura no varía, por qué se nos enfría tanto la piel y sobre todo los pies y las manos, cuando la temperatura ambiente baja?

DOCTOR: Otra inteligente maniobra de defensa de la pícara Natura, es la vasoconstricción periférica. Los vasos cutáneos al contraerse, se vacían de sangre y empujan al noble líquido hacia el interior del cuerpo. La piel queda fría, es cierto, pero el calor interno se conserva.

En tales condiciones disminuye el volumen de la circulación. De 240 litros por hora, velocidad normal en un ambiente templado, baja a 50 litros por hora.

MUJERES

SECRETARIA: ¿Tienen algo que ver el peso y la forma del cuerpo con la conservación del calor?

DOCTOR: Esta es otra buena pregunta. Los tipos "Don Quijote", flacos, altos y angulosos, pierden más rápidamente calorías que los tipos "Sancho Panza".

SECRETARIA: ¿Hay alguna diferencia entre los sexos, a este respecto?

DOCTOR: Los sujetos con formas bien redondeadas —tipo femenino de distribución de las grasas— resisten mejor el frío intenso que los individuos delgados. La razón es fácil de comprender. El calor se pierde más fácilmente por las puntas y ángulos que por los lugares de curvas suaves.

La grasa subcutánea hace el papel de manta aisladora y protectora. Tales son algunas de las razones por las cuales las mujeres son más resistentes al frío y a las radiaciones, que los hombres. El hecho principal está en la forma de su cuerpo y en su menor estatura.

RESFRIO Y GRIPPE

SECRETARIA: Supongo que los esquimales vivirán permanentemente resfriados.

DOCTOR: Es curioso, pero las cosas suceden al revés. El llamado resfrío común es prácticamente inexistente entre los habitantes de las regiones subpolares.

SECRETARIA: ¿Por qué?

DOCTOR: Tanto el resfrío común como la grippe son enfermedades contagiosas. El germen causal es un virus y su propagación ha sido bien estudiada por la epidemiología.

Baste recordar para evacuar esta pregunta de un lector fraibentino, que su difusión se favorece por las aglomeraciones (cines, teatros), la falta de higiene (moscas e insectos) y los cambios bruscos de la temperatura ambiental.

Es probable, también, que la riqueza en vitamina A, del menú del esquimal, torne a su organismo más resistente frente a los virus mencionados. Es sabido que la vitamina "A" es una fortalecedora específica de las mucosas, especialmente las de la nariz y los bronquios. En nuestro medio, muchos médicos acostumbran prescribir esta vitamina a los niños, al comenzar los primeros fríos.



EL HOMBRE IDEAL

¿Qué busca la mujer en el hombre?

LA MAYORIA DE LOS HOMBRES CREEN QUE LA MUJER BUSCA EN ELLOS SU BELLEZA FISICA. ESO ATRAE, ES CIERTO, PERO HAY ALGO MAS, INTANGIBLE, INMATERIAL, A VECES INEXPLICABLE, QUE ES MAS FUERTE QUE TODA ATRACCION FISICA.

HAY varios tipos de mujer, cada uno con su personalidad defi-ida, en pos de distintos ideales sen-imentales. Así la mujer fuerte se iente instintivamente atraída por el ombre niño, la mujer débil busca l refugio del hombre fuerte, la mu-er dulce anhela un receptáculo para us mieles, y la mujer amarga trepa l muro del optimista.

Ahora bien, ¿qué busca cada una e estas mujeres en el hombre ele-ido por su corazón?

.A MUJER FUERTE

Es voluntariosa, arrojada, gene-almente capaz. Tiene confianza en í misma, y todo eso que la alumbra or dentro, necesita un depositario. 'or eso la mujer fuerte se siente traída por el hombre niño, un poco ébil y caprichoso, con su ternura asi infantil. Ella se deja ganar por a TERNURA y la LEALTAD, por-ue son esas dos condiciones las que usca en el hombre. Incluso se rriesga a verdades que puedan he-irla, verdades dichas por él con in-egridad y lealtad. No admite enga-ios, porque es exclusivista y porque uando ama lo da todo sin retaceos, xigiendo que se le responda de la nisma manera amplia y limpia.

Esta mujer debe tener cuidado en ın sentido: si bien ama al hombre iiño, admira al fuerte, su audacia, u arrojo, aunque no da a su hombre a posibilidad de aventurarse.

.A MUJER DEBIL

Busca en el hombre la fuerza, la protección, la SOLIDEZ. A veces esta solidez es meramente económica, y habremos oído muchas veces el comentario de alguna mujer que se casa casi exclusivamente por dinero o una posición, y no es solamente por ambición, sino porque necesita esa plataforma firme, aparentemente indestructible, que le permita pisar fuerte sobre la tierra, sin temores. Necesita un hombre que le diga que todo está bien, que no se preocupe por nada. Todo debe solucionarlo él. Toma por amor la suficiencia, la superioridad de su compañero, y hasta esa pequeña gota de dictadura que la hace sentir sometida. Teme perder su cariño y por ese mismo miedo se extralimita en sus manifestaciones..., y aún frente a toda esa seguridad que él le brinda... nunca llega a sentirse plenamente segura de él.

LA MUJER DULCE

Trata siempre de sobreponerse a sus dolores y a sus amarguras, escondiéndolas tras una sonrisa. Trata de ser buena, virtuosa, intachable en todas las circunstancias de la vida, y cree que la mujer tiene que ser así: incondicionalmente dulce, blanda.

Ella se adapta a cualquier hombre que le permita tener la palabrita dulzona, el "sí querido", la sonrisa...

Basta que pueda destilar su miel, no le importa que él sea fuerte, débil, bajo, alto, moreno, rubio.

Busca en el hombre el receptáculo para su dulzura. El que valore esa condición pensando que es la virtud máxima de la personalidad femenina.

LA MUJER AMARGA

Es negativa. Vive constantemente atemorizada por todo: por lo que pueda suceder, además de todo lo que ya pasó.

Nunca se arriesga, y hasta teme la osadía de quienes lo hacen. Si se le pide un consejo o una opinión, siempre responde que "dejen las cosas como están y que el tiempo es quien trae las soluciones".

No encara las cosas de frente. Por eso, para no sucumbir, busca el optimismo del hombre. Y se entabla la lucha, una lucha que podríamos resumir en una pregunta trascendental: "¿Quién vencerá?" Ella tratará de empaparse de optimismo sin despojarse totalmente de su pesimismo y su amargura.

Si el hombre es débil, cambiará los cristales con que mira la vida..., si es fuerte, logrará cambiar los cristales de la visión de ella...

NO OBSTANTE, TODAS LAS MUJERES...

tienen la secreta esperanza de hallar en el elegido una amalgama de amor y de ternura. Algunas prefieren las grandes demostraciones para afirmarse en ellas. Otras, en cambio, conocen la grandeza de una mirada, un gesto, una sonrisa, una palabra dicha a tiempo y con ternura. Pero ninguna mujer es plenamente feliz junto al hombre que no sabe comprender que en el fondo, toda alma femenina tiene un recodo donde el romanticismo está esperando algo: una flor, una caricia, un piropo, para germinar y crecer, crecer, hasta tocar el cielo, como los árboles por la noche.





DOS POR DOS: VARIEDAD

LA sal de la vida puede también parecer lo que no se es. Por lo menos la mujer intelectual sueña con lucir sofisticada, la niña, mujer fatal y la señora madura, adolescente.

Sin pasar los límites del buen gusto la moda nos permite divertirnos en esa forma.

Así, para quien pasa sus días encerrada entre las cuatro paredes de una oficina se ha pensado ese par de conjuntos de tendencia cow-boy que trae con su sola vista algo de aire salvaje y de grandes espacios.

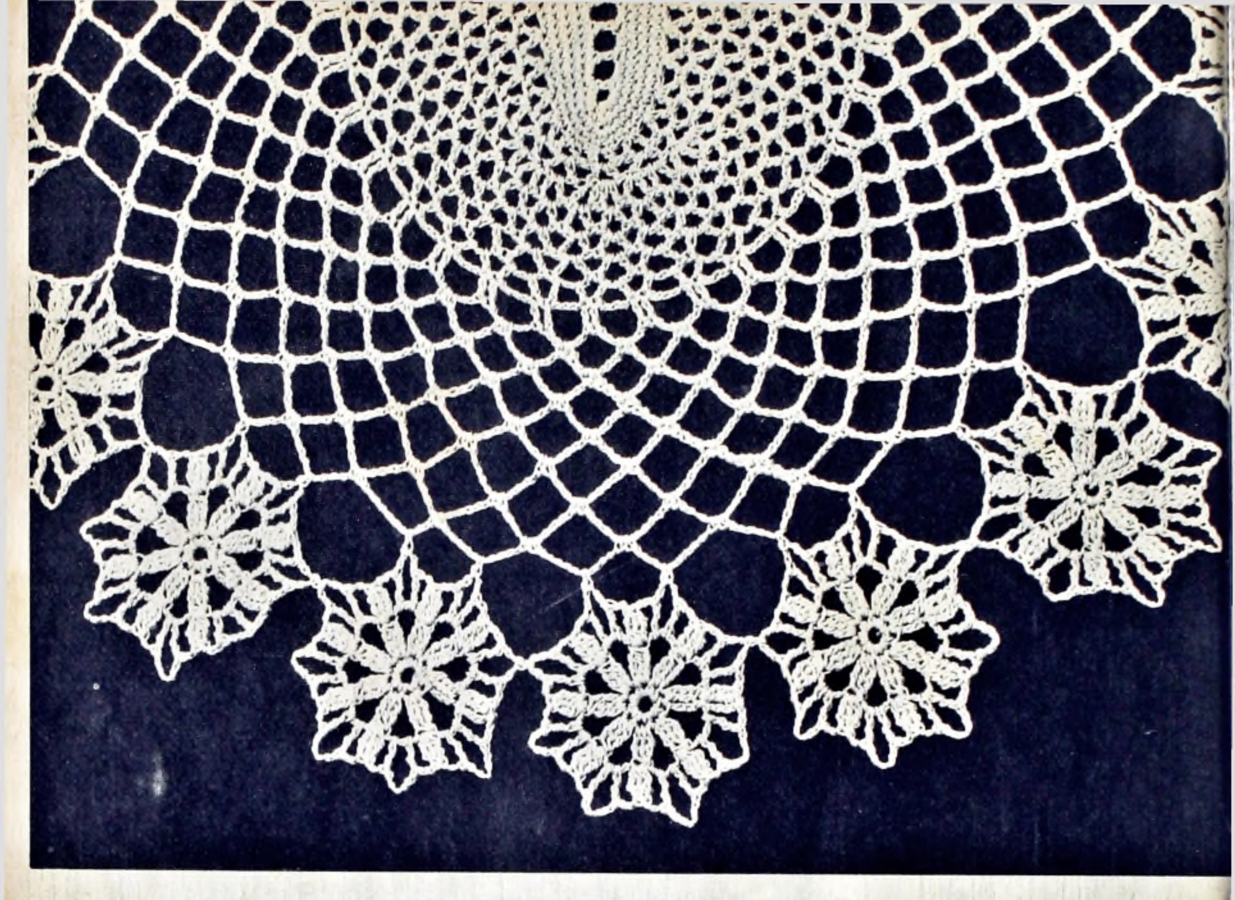
Sólo para audaces podría ser el calificativo que merecen pero sabemos que justamente ésta no es una cualidad —¿o defecto? — del que carecen las mujeres.

Si se realiza en cuero agamuzado a alguna de las numerosas variedades con que contamos se obtiene un conjunto sensacional, sin exageraciones.

Por lo contrario, si se desea un aire aplicado y estudiantil que contrarreste un poco las responsabilidades de un mujer de negocios hay que inclinarse por otro de los dos tailleurs que se asoman a la página.

Blanco, azul y rojo, son colores simbólicos para muchos países y equivalente a gracia y elegancia en todo el mundo.

Siga este camino donde nos guían dos por dos y encontrará variedad.



ESTRELLAS *en su tocador*

MATERIALES. — 3 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena Nº 20; un gancho Milward Nº 3.

TENSION. — 5 carreras del punto "V" miden 2 ½ cm.

MEDIDAS. — Carpeta central 32 x 28 cm; carpetitas chicas, 16 ½ cm de diámetro.

Carpeta central

Hacer 34 cadenas. *Primera carrera:* tejer 1 media vareta en la 7ª cadena desde el gancho; (x) (2 c, saltar 2 c, tejer 1 vareta en la c siguiente) 2 veces; (2 c, saltar 2 c, tejer 1 vareta doble en la c sig) 3 veces; (2 c, saltar 2 c, tejer 1 v en la c sig) 2 veces; hacer 2 c; saltar 2 c; tejer 1 media vareta en la c sig; 2 c; saltar 2 c; tejer 1 mp en la c sig.

2ª carr: 5 mp en el espacio de la esquina; (x) 1 mp en el otro lado de la cadena-base; 2 mp en el esp sig. Repetir desde (x) 7 veces más; luego tejer 1 mp en la otra mitad de la cadena-base sig; 7 mp en el siguiente espacio de la esquina; 1 mp en la mv sig; 2 mp en el esp sig; (1 mp en la v sig; 2 mp en el esp sig) 2 veces; (1 mp en la sig; 2 mp en el esp sig) 3 veces; (1 mp en la v sig; 2 mp en el esp sig) 2 veces; 1 mp en la mv sig; 2 mp en el esp de la esquina (64 mp).

3ª carr: 1 mp en el mp sig; 3 mp en el mp sig; 1 mp en cada uno de los 31 mp sig; 2 mp en el mp sig; 1 mp en cada uno de los 30 mp sig (68 mp).

4ª carr: 1 mp en cada uno de los 2 mp sig; 3 mp en el mp sig; 1 mp en cada uno de los 33 mp sig; 3 mp en el mp sig; 1 mp en cada uno de los 31 mp sig (72 mp).

5ª carr: 1 mp en cada mp.

6ª carr: 1 mp en cada uno de los 4 mp sig; 1 pc en el mp sig; 5 c; 1 v en el mismo lugar del último pc; (saltar el mp sig, tejer en el mp sig 1 v, 2 c y 1 v) 3 veces. (Así se terminaron 3 puntos "V"). (Saltar 2 mp; en el mp sig tejer 1 v, 2 c y 1 v) 8 veces; (saltar el mp sig, tejer en el mp sig 1 v, 2 c y 1 v) 6 veces; (saltar 2 mp, tejer en el mp sig 1 v, 2 c y 1 v) 8 veces; (saltar 1 mp; tejer en el mp sig 1 v, 2 c y 1 v) 2 veces; tejer 1 punto corrido en la 3ª de las 5 c.

7ª carr: 1 pc en el primer esp; 6 c; 1 v en el mismo esp; en cada espacio tejer 1 v, 2 c y 1 v. Terminar tejiendo 1 pc en la 3ª de las 5 c.

8ª carr: 5 c; 1 v en el mismo lugar del pc; (en el esp sig tejer 1 v, 2 c y 1 v; tejer en la primera vareta del punto "V" sig; 1 v, 2 c y 1 v) 2 veces; tejer 1 p "V" sobre el mismo p "V"; (p "V" sobre el siguiente p "V") 10 veces; (1 p "V" en la primera vareta del p "V" sig; 1 p "V" sobre el mismo p "V") 4 veces; (1 p "V" sobre el p "V" sig) 10 veces; 1 p "V" en la primera v del p "V" sig; p "V" sobre el mismo p "V"; 1 pc en la 3ª de las 5 c.

9ª y 10ª carr: 1 pc en el primer esp; 6 c; 1 v en el mismo esp; (x) 1 v, 3 c

1 v sobre el p "V" sig. Rep desde (x) terminar tejiendo 1 pc en la 3ª de s 6 c.

11ª y 12ª carr: 1 pc en el primer esp; c; 1 v en el mismo espacio; (x) 1 v, c y 1 v sobre el p "V" sig. Rep desde :) y terminar tejiendo 1 pc en la de las 7 c.

13ª carr: 8 c; (x) 1 vareta en cada ıa de las 2 v sig; 5 c. Rep desde (x) terminar tejiendo 1 v en la última v; pc en la 3ª de las 8 c.

14ª carr: 1 pc en cada una de las c sig; 2 mp en el mismo esp; (x) 7 c, mp en el esp sig. Rep desde (x) y rminar con 7 c; 1 pc en el primer mp.

15ª carr: 1 pc en el mp sig y en ıda una de las 2 c sig; 2 mp en el ismo arco; (x) 7 c; 2 mp en el arco g. Rep desde (x) y terminar con 7 c. pc en el primer mp.

16ª carr: 1 pc en el mp sig y en ıda una de las 2 c sig; 2 mp en el ismo arco; (x) 8 c; 2 mp en el arco g. Rep desde (x) y terminar con 8 c; pc en el primer mp.

17ª carr: 1 pc en el mp sig y en cada ıa de las 3 c sig; completar la carr ımo la anterior.

18ª a 20ª carr: como la 17 carr, pero ıjer para cada arco 9 c (en vez de c). Terminar las carreras con 9 c pc en el primer mp.

Al terminar la 20ª carr. romper el ilo.

Borde de estrellitas

rimer motivo

Hacer 6 c, unir tejiendo 1 pc en la rimera c para formar un anillo.

Primera carr: tejer 8 mp en el anillo; pc en el primer mp.

2ª carr: 4 c; dejando sobre el gancho l último p de cada vareta doble, tejer vd en el mismo lugar del pc; con na lazada terminar juntos todos los untos del gancho (= una hojita de vd); (x) 5 c; hacer una hojita de vd en el mp sig. Rep desde (x) y erminar con 5 c, 1 pc en la primera ojita.

3ª carr: 4 c; 1 hojita de 2 vd en el nismo lugar del pc; 2 c; 1 vd en el arco ig; 2 c; 1 mp en un arco libre de la arte central; 2 c; 1 vd en el mismo rco del motivo; 2 c; 1 hojita de 3 vd n la hojita sig; 2 c; 1 vd en el arco ig del motivo; 2 c; 1 mp en el arco ig de la pieza central; 2 c; 1 vd en l mismo arco del motivo; (x) 2 c; ına hojita de 3 vd en la hojita sig; c; en el arco sig del motivo tejer: 1 vd, 5 c y 1 vd. Rep desde (x) y erminar con 2 c; 1 pc en la primera ıojita. Romper el hilo.

Segundo motivo

Tejer las primeras 2 carr como para el primer motivo.

3ª carr: 4 c; 1 hojita de 2 vd en el mismo lugar del pc; 2 c; 1 vd en el arco sig; 2 c; 1 mp en el primer arco libre del primer motivo; 2 c; 1 vd en el mismo arco del motivo en trabajo; 2 c; una hojita de 3 vd en la hojita sig; (2 c, 1 vd en el arco sig del motivo; 2 c; 1 mp en el arco sig de la pieza central; 2 c; 1 vd en el mismo arco del motivo; 2 c; 1 hojita de 3 vd en la hojita sig) 2 veces; terminar la carr como para el primer motivo.

Hacer y unir 16 motivos más según las explicaciones anteriores. Unir el último motivo con el primero.

Carpeta chica

Hacer 6 c; unir tejiendo 1 pc en la primera cadena para formar un anillo.

Primera carr: 8 mp en el anillo.

2ª carr: 2 mp en cada mp; 1 pc en el primer mp.

3ª carr: 5 c; 1 v en el mismo lugar del pc; (x) saltar el p sig; tejer en el mp sig 1 v, 2 c 1 v. Rep desde (x) y, al terminar, saltar el mp sig; tejer 1 pc en la 3ª de las 5 c.

4ª carr: 3 c; (x) en el primer p "V" tejer 1 v, 2 c y 1 v; tejer 1 v en la primera v del p "V" sig; 1 p "V" sobre el mismo p "V". Rep desde (x) y terminar tejiendo 1 pc en la 3ª de las 3 c.

5ª carr: 5 c; 1 v en el mismo lugar del pc; (x) p "V" sobre el p "V" sig; 1 p "V" en la vareta. Rep desde (x) omitiendo el p "V" en la vareta al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 5 c.

6ª carr: 1 pc en el primer p "V"; 6 c; 1 v en el mismo lugar; en cada p "V" tejer 1 v, 3 c y 1 v. Terminar la carr tejiendo 1 pc en la 3ª de las 6 c.

7ª a 11ª carr: como las carr 13ª a 17ª de la carpeta central. Romper el hilo.

Hacer 8 motivos y unirlos según las explicaciones para la carpeta central.

*

ABREVIATURAS: c, cadena; carr, carrera; esp, espacio; mv, media vareta; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta; vd, vareta doble. (8789).



EL SOL en la MODA



* Todavía nos quedan varias semanas en las que no podemos esperar ninguna clase de concesión de parte del tiempo pero por lo menos con esa proximidad de una primavera ya podemos hacer brillar las flores y el sol en la moda.

Esta selección tiene los elementos que triunfan en ese campo: el color amarillo, los cuadros, las mimosas y el lila.

Al mismo tiempo otro gran actor de la moda, el chaleco, en varias formas hace una aparición triunfal.

Puede realizarse en la misma tela de la falda y la chaqueta o en un tono contrastante como es el caso de conjunto lila y blanco.

Al mismo tiempo, tenemos aquí una de las verdaderas revoluciones de los últimos tiempos: la posibilidad de unir espigado con flores, puntos con rayas y violeta con verde. No se puede olvidar tampoco que en la actualidad las flores ya no se llevan en el ojal pero son imprescindibles.

En el sombrero, en el puño, en el cuello, surgiendo de un bolsillo se puede pensar en una camelia o si se prefiere un aire más juguetón en las mimosas.

Seguramente, aquí estará su modelo o su inspiración.





Anna María Ferrero y Marcello Mastroianni en "Crónica de los pobres amantes". Interpretan a la sirvienta y al verdulero, tan agudamente definidos en la novela de Patolini.

CINE 64

por J. R. CRAVEA

UNA CRONICA ALGO TARDIA

ENTRE los films más esperados, de todos los que esta temporada serán presentados en Montevideo, uno de los de estreno más tardío es "Crónica de los pobres amantes".

La película, basada en la difundida novela de Vasco Pratolini, ha sido dirigida por Carlo Lizzani.

Con esta obra han ocurrido cosas singulares, lo que hizo que su estreno, como sucede, por ejemplo, con "Le sceico bianco", primera película de Federico Fellini, que todavía no, ha sido exhibida en Montevideo, viera demorada su difusión, a raíz de las varias prohibiciones por las cuales el gobierno italiano canceló su exportación. Otro tanto sucedió con la publicitada "Relaciones peligrosas" de Roger Vadim que nuestro público recién vino a conocer después de muchos años de su estreno en Francia.

La novela de Vasco Pratolini fue escrita en 1946. La versión cinematográfica de la misma se terminó hace por lo menos 10 años. El primero en entusiasmarse con llevar al cine la cálida novela de Pratolini fue Luchino Visconti. La censura le rechazó de plano la adaptación. Posteriormente fue aceptada otra firmada por Lizzani, Amidei, Dagnino y Mida.



Otra escena del film de Carlo Lizzani, que tuvo que esperar cuatro años antes de que las autoridades italianas le acordaran el respectivo derecho para la exportación.

Desde el mismo día de su estreno en Roma, ya pesó sobre el film el rótulo tan poco deseado de "maldito". Ya sea por sus implicancias políticas, ya sea porque el momento de su estreno resultaba poco propicio, lo cierto es que "Crónica de los pobres amantes", luego de su presentación en el Festival de Cannes de 1954 se ganó el airado encono de las autoridades gubernamentales italianas, que, de todos modos, se opusieron para que la película circulara en el extranjero.

El tema de la obra cinematográfica (como el de la novela original) está ambientado entre 1925 y 1928, cuando el asesinato de Matteotti desencadenó la más inquietante crisis política, y de la cual habría de surgir el terror fascista que ya con las matanzas de la "noche del Apocalipsis" daba una aterradora imagen de los años que comenzaban a sucederse.

La evocación histórica comprende una lúcida descripción de la vida en la vía del Corno (Florencia), donde comparten su destino un herrero, una usurera, un tipógrafo, un almacenero y su mujer, un verdulero, una prostituta, una sirvienta y un contador.

La novela está considerada como uno de los trabajos mayores de Vasco Pratolini, quien nació en Florencia en 1913. Fue camarero, tipógrafo, vendedor de bebidas, representante comercial. Luego de la segunda posguerra se recibió como profesor de literatura en el Instituto de Arte de Nápoles. Su iniciación como novelista comienza en 1937. Luego de varios intentos que no dan la total medida de su talento escribe en 1947 "Cronaca familiare" (llevada al cine por Valerio Zurlini), donde se aúna el lirismo intimista con el clima histórico-social. Con esta novela, Pratolini se propuso transformar "la historia del personaje en primera persona" en un hecho universal que "representa la historia de todos los hombres que se hallan en idéntica situación".

Pero es con su novela siguiente, "Crónica de los pobres amantes", con la que el novelista consigue su primer éxito editorial de vasta gravitación y consistencia.

Como muchos otros intelectuales de su generación, Pratolini no podía estar indiferente frente a ese fenómeno del cine que fue en Italia la eclosión del neorrealismo. Su vinculación a la pantalla deriva en forma fundamental no sólo del aporte de su obra literaria, sino de su directa tarea de co - guionista efectuada en films como "Las muchachas de San Frediano" de Zurlini; "Rocco y sus hermanos" de Visconti y "La viaccia" de Bolognini, por no citar más que tres de sus más importantes colaboraciones.

Sobre la tarea del literato en el cine, el novelista ha dicho alguna vez: "El cine no debe someterse a la tiranía de las obras literarias. Los contenidos no pueden intercomunicarse. En el mejor de los casos cuando se trasvasa en imágenes una obra literaria, lo más que se puede lograr es una buena ilustración de dicha obra. Algo como las ilustraciones, por otra parte muy hermosas, que hizo Gustavo Doré para "La Divina Comedia", que en definitiva no agregan nada al texto. La función del escritor en relación al cine debe ser la de un promotor de ideas y de temas. Luego toca al realizador, con todos los elementos forjar su propia obra".

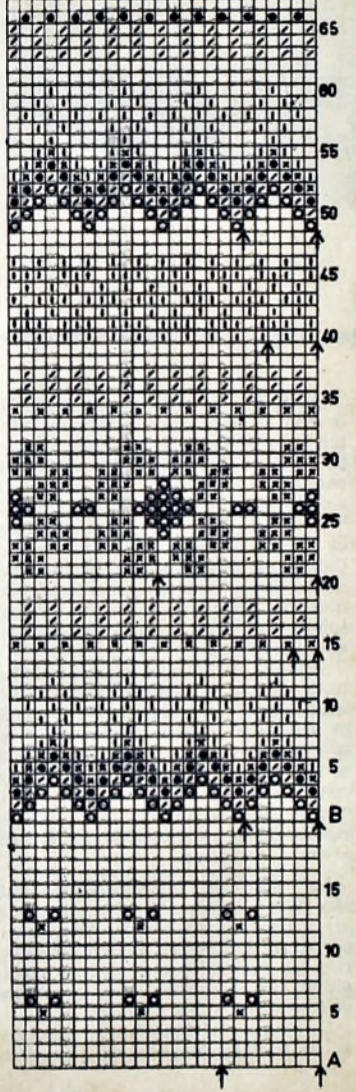
"Crónica de los pobres amantes" reúne en su elenco figuras del cine italiano tan populares como Marcello Mastroianni, Anna María Ferrero, Antonella Lualdi, Coseta Greco y Bruno Berellini.

La fotografía pertenece a ese as de la cámara que se llama Gianni de Venanzo.

LIVIANO ABRIGADO JUVENIL

ESQUEMA A PUNTOS CONTADOS. Sección "A": bordar en punto tricot según el esquema. Las flechas indican las partes que deben ser repetidas durante la hilera.

CLAVE DE COLORES. — Cuadrado vacío: color blanco. Cruz: color rojo. Círculo: verde. Diagonal: Marrón. Punto negro: amarillo. Línea vertical: azul.



MATERIALES. — Lana OTOÑAL ILDU en las cantidades y colores siguientes: 12 ovillos del color 210, blanco; 1 ovillo de cada uno de los colores 219, cherry; 269, amarillo; 320, marrón; 352, azul ilusión, y 354, verde botella; 2 pares de agujas de tejer de 4 y 5½ mm de diámetro; 8 botones.

MEDIDAS. — Talle mediano.

Espalda y delanteros se tejen juntos en una sola pieza.

Montar 207 mallas con lana blanca y con las agujas finas. Tejer 6 cms en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. A 37 cms de la base formar las sisas. Cerrar las mallas 45ª a 63ª inclusive y luego las 145ª a 163ª inclusive. Dejar en espera las mallas restantes sobre una aguja auxiliar.

Para la manga montar 51 mallas con lana blanca y las agujas finas. Tejer 6 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 6 mallas durante la primera hilera. Luego aumentar 16 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 38 cms de la base cerrar 9 m a cada lado. Dejar en espera las 71 m restantes. Hacer la otra manga igual.

CANESU. — Con las agujas gruesas y lana blanca tejer las 44 mallas del delantero derecho, 71 m de la manga derecha, 81 m de la espalda, las 71 m de la manga izquierda y las 44 m del delantero izquierdo. Durante este trabajo tejer juntas la última y la primera malla de cada parte.

De aquí en adelante trabajar en colores de acuerdo con la sección "B" del esquema.

Simultáneamente hacer hileras de disminuciones como sigue:

En la 14ª hil (revés de la labor) tejer juntas la primera y la 2ª m, luego 43 veces cada 6ª y 7ª m.

En la 20ª hil tejer juntas la 14ª y 15ª m y 23 veces cada 9ª y 10ª m.

En la 33ª hil (derecho de la labor) tejer juntas 46 veces cada 4ª y 5ª m.

En la 39ª hil tejer juntas 18 veces cada 9ª y 10ª m.

En la 48ª hil (revés de la labor) tejer juntas la 14ª y 15ª m, luego 11 veces cada 12ª y 13ª m.

En la 62ª hil tejer juntas (1 vez la 3ª y 4ª m; 1 vez la 2ª y 3ª m) 21 veces.

En la 66ª hil tejer juntas 29 veces cada 3ª y 4ª m. Dejar en espera las 88 m restantes.

BORDE DEL DELANTERO IZQUIERDO. — Con las agujas finas y lana blanca montar 11 m. Tejer 62 cms en p elástico simple. Dejar las mallas en espera.

BORDE DEL DELANTERO DERECHO. — Trabajar como anteriormente. Formar 7 ojales. El primero a 2 cms de la base, los 6 restantes a cada 9 cms. Para cada ojal cerrar la 5ª, 6ª y 7ª m. En la hil sig montar 3 m nuevas sobre las m desmontadas. Al tener 62 cms dejar las m en espera. Coser los bordes.

Según la sección "A" del esquema bordar las partes correspondientes (ver foto).

Hacer las costuras.

Volver a trabajar sobre las mallas dejadas en espera y para el borde del escote tejer 3 cms en p elástico simple. Al tener 1 cms, formar el último ojal. Después de 3 cms tejer 1 hil al der en el revés de la labor para marcar la línea del dobladillo. Tejer 2 cms en p elástico simple, formar otro ojal, tejer 1 cm más en p elástico simple y cerrar las m en elásticos. Doblar este borde hacia adentro en la línea del dobladillo y coserlo. Festonear el ojal.

ABREVIATURAS. — der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

consultorios

de la mujer

AMELIA SALTEÑA. — No vacile en seguir su camino vocacional: es lo más importante que puede realizar cualquier persona en beneficio de su destino. El hecho de que haya culminado los Preparatorios de una carrera no la obliga —si reconoce que su inclinación no se mantiene en ese sentido— a proseguir en ella. De sus conocimientos lindantes con la medicina puede sacar excelentes posibilidades en relación con ese Servicio Social que dice apasionarla y que tiene tan vasto humanitario. Si además de las ciencias, se siente tan interesada por la sicología, no dudamos de que se encontrará cómoda —y aún feliz— en una tarea que ensancha las perspectivas de conocimiento a través de una rica experiencia. De las dos instituciones que cita tenemos las mejores referencias. En cuanto a la prolongación excesiva de los cursos (años de aprendizaje) creemos que son problemas de resorte individual. Anímese. Le deseamos buena suerte.

GABRIELA de CANELONES. — El problema que consulta no es de nuestra incumbencia, pero nos atrevemos a decirle que no justifica su sentimiento de inferioridad. Creemos, además, que hay personas muy capaces para asesorarla. Dentro de la revista hay un consultorio de belleza a cargo de la experta Eva Haasz, a la que podría dirigir su requerimiento, ya que también entronca en la estética el problema que la preocupa. Si no, sería el doctor J. Lévinton —también colaborador de la revista— quien podría, si usted le escribiese a "MUNDO URUGUAYO", opinar sobre el tema en una de sus notas.

MARGARITA L. — Nos parece muy natural —y además muy simpático frente a su novio— que invite a la hermanita que le ha presentado recientemente, para su fiesta de cumpleaños. En cuanto a sus compañeras de trabajo, evite suspicacias al invitar a algunas de ellas excluyendo a otras. Sobre todo si el núcleo es reducido y todas mantienen los mismos vínculos.

M.

grafológico

GRAZIELLA R. — Tome en cuenta como detalle importante y en beneficio de su propia tranquilidad, la diferente edad de sus niños. No es el mismo tratamiento —en lo pedagógico y sicológico— que puede aplicarse indiscriminadamente. El mayorcito (muy normal, aunque de naturaleza sensible en alto grado, según puede advertirse por su muestra gráfica) está ya en período de razonamiento y cierta identificación con el mundo exterior; explíquele más y obtendrá excelentes resultados. Su letra revela gran lucidez; triunfará.

CELESTE (Florida). — Las pocas palabras que envía no nos dan otro testimonio que el de una exaltada imaginación y tendencia egocéntrica que da de quien escribe una imagen de poco equilibrio. Individuo que se ve a sí mismo con valores que en realidad no posee, desea atraer la atención de los demás y actúa con escaso sentido práctico. Seguramente tendrá experiencias penosas y se sentirá muy decepcionado. No lo secunde usted apoyándole en sus errores.

BARBARA. — Aunque en forma muy parcial, dada la insuficiencia de elementos en las líneas que adjunta, complacemos su pedido. No hay motivos para creer en falta de sinceridad en la persona que escribe, pero sí para suponer que su falta de energía puede dar lugar a una falla de orden moral en cualquier sentido. Pero, repetimos, no hay razón suficiente para prejuzgar. Las mayúsculas desproporcionadas al resto de la escritura, señalan egocentrismo, imaginación exaltada, falta de sentido realista. Puede haber —a juzgar por los ritmos y formas— tendencias artísticas.

ENIGMATICA. — No tanto a la luz de la grafología, gentil amiga. Hay en su inquieto, original y bizarro grafismo, un claro testimonio de su compleja pero expresiva intimidad. Es usted imaginativa, de notorios gustos estéticos, ambiciosa, de exaltado pensamiento. Rara vez se adapta voluntariamente a las circunstancias y procura siempre atraer a su órbita caunto desea o necesita. Aunque cercene un poco los derechos ajenos.

ABUELA JOVEN. — Distinción. Inteligencia viva y graciosa. Mucha sensibilidad; voluntad resuelta y tenaz; sociabilidad y mucho don organizador.

GERMANA. — Gustos de vida brillante y gran afición a lucirte. Imaginación fantaseadora. Temperamento apasionado y con tendencia a los celos.

FORTUNIO. — Ingenio vivo, aficionado a la literatura y a la música, pero con rachas de indolencia; te gusta más divertirte y viajar y tratar nuevas gentes que permanecer en casa quemándote las cejas sobre los libros. Tendencia a la prodigalidad, de donde deduzco algunos desequilibrios en tu presupuesto.

J. R. M. 1958. — Tienes ingenio vivo, conversación amena, simpática sociabilidad, pero... tu principal defecto, ya que con tanto ahinco me lo preguntas, consiste en no decir siempre verdad. Este defecto está ocasionado por tu afán de contar cosas interesantes y llamar la atención a los que te rodean; y como la vida real no siempre ofrece cosas extraordinarias, pues tú, con fértil fantasía, te las inventas.

Luba SHANOV



fola

don tranquilo y flia.



















POROTOS

...hasta en la sopa

SOPA CUBANA

INGREDIENTES: 2 tazas de porotos negros; 250 gr de salchica cortada en trozos; 2 cucharadas de aceite; 2 cebollas de tamaño mediano; 2 dientes de ajo; ¼ taza de apio picado; 1 zanahoria grande, picada; 1 morrón picado; 2 tomates; 1 hoja de laurel; 2 cucharaditas de sal; 1 cucharadita de pimienta dulce; 2 cucharadas de manteca; 2 cucharadas de harina; 3 cucharadas de ron; 6 rodajitas de limón.

Después de limpiar, remojar los porotos en abundante agua. El día siguiente escurrirlos, ponerlos en una cacerola grande, agregar la salchicha cortada en trozos y 3 litros de agua, aproximadamente. Calentar. Al romper el hervor, tapar la cacerola y seguir cocinando durante 2 a 3 horas.

Mientras tanto calentar el aceite en una sartén, agregar la cebolla picada, el ajo machacado, la zanahoria, morrón y saltar durante 15 minutos, revolviendo de vez en cuando. Agregar un poco de agua. Tapar la cacerola y cocer durante una hora.

Mezclar la manteca y la harina hasta que se forme un globito. Poner éste en la sopa. Revolverla constantemente hasta que rompa el hervor.

Antes de servir, agregar el ron y poner en cada plato una rodaja de limón.

CROQUETAS DE POROTOS CON MANI

Receta norteamericana

INGREDIENTES: 2 tazas de porotos hervidos; 2 cucharadas de manteca o grasa; 2 cucharadas de cebolla picada; 3 cucharadas de harina; 1 taza de tomates; 1 taza de maní tostado y pisado; 1 cucharadita de sal; ½ cucharadita de pimienta; 1 taza de pan rallado; 1 huevo; aceite para freir.

Pisar los porotos hervidos. En una cacerola calentar la manteca, agregar la cebolla picada y dorarla ligeramente. Agregar la harina y los tomates y seguir cocinando sobre fuego suave revolviendo la preparación con frecuencia hasta que quede espesa. Añadir el puré de porotos, los maníes pisados, sal, pimienta y ¼ taza de pan rallado. Mezclar los ingredientes, luego formar croquetas y pasar éstas por dos veces alternando por el huevo batido y pan rallado.

Freir las croquetas en el aceite.

POROTOS CON ARROZ

Receta coreana

INGREDIENTES: 1 taza de porotos colorados; 1 taza de arroz; 2 cucharaditas de sal; 3 tazas de caldo; ½ taza de harina; ¾ cucharadita de polvo de hornear.

Después de lavar los porotos, remojarlos en 5 tazas de agua, por espacio de 4 a 6 horas. Luego hervirlos en la misma agua durante 2 horas. Escurrirlos y pasarlos por un tamiz.

En 2 tazas de agua hervir el arroz durante 20 minutos, luego agregar el caldo, la sal y el puré de porotos. Seguir calentando sobre fuego muy suave.

Mientras tanto tamizar juntos la harina y el polvo de hornear. Agregar 2 cucharadas de agua muy fría y trabajar hasta obtener una masa bastante dura. Formar pequeñas esferas de 1 a ½ cm de diámetro y ponerlas en la preparación. Revolver con cuidado y seguir sobre el fuego un cuarto de hora más.

GUISO DE POROTOS "IAJNIE"

Receta balcánica

INGREDIENTES: 2 tazas de porotos blancos; 1 taza de aceite; 4 cebollas picadas; 2 cucharaditas de pimentón dulce; 2 cucharaditas de sal; una pizca de tomillo; ½ taza de vinagre.

Escurrir los porotos remojados la víspera. Cubrirlos con agua fría y hervirlos hasta que queden tiernos. Escurrirlos nuevamente.

Calentar el aceite en una cacerola, agregar la cebolla y dorarla ligeramente. Añadir todos los demás ingredientes y, si la preparación fuera muy seca, un poco de líquido. Hervir a fuego lento durante 15 minutos. Al revolver, cuidar que los porotos no se deshagan.

Este popular plato de todos los países balcánicos se sirve indistintamente frío o caliente.

SOPA DE POROTOS

INGREDIENTES: 1 taza de porotos; 2 lt de caldo; 2 zanahorias en rodajas finas; 2 cebollas picadas; sal, pimienta; 3 frankfurters; 3 cucharadas de aceite.

INGREDIENTES DE LA PASTA: 1 ¼ taza de harina; 1 cucharadita de sal; ½ cucharadita de pimienta; 1 cucharadita de pimentón dulce; 1 huevo.

Dejar en remojo los porotos durante 6 horas. Escurrirlos y ponerlos en una olla conjuntamente con el caldo, sal y zanahorias picadas. Cocer a fuego lento durante una hora.

Dorar la cebolla picada en el aceite; espolvorearla con 2 cucharadas de harina, revolver y agregar una taza del líquido de los porotos. Hervir, revolviendo constantemente para que no se formen grumos. Agregar esta preparación a la sopa, añadir sal, pimienta y pimentón y seguir cocinando a fuego lento.

Mientras tanto tamizar la harina y ponerla en un bol. Hacer un hueco en el medio y agregar el huevo batido con 2 cucharadas de agua. Mezclar todo bien, luego amasarla hasta que no se pegue más a los dedos. Extenderla a un espesor de ½ cm sobre una tabla enharinada y dejar reposar por media hora. Pellizcando sacar con los dedos pequeños trozos y dejarlos caer en la sopa en ebullición. Cuando suban a la superficie, están a punto.

Cortar los frankfurters en rodajitas, poner éstas en la sopa. Cocer durante 5 minutos y servir.

CACEROLA DE POROTOS BOSTON

INGREDIENTES: 2 tazas de porotos blancos; 1 cucharadita de sal; 1 cebolla de tamaño mediano; 1 kg de pechito de cerdo, ahumado; ⅓ taza de azúcar morena o miel; 2 cucharaditas de polvo de mostaza; 1 cucharadita de pimienta; 150 gr de tocino salado.

Remojar los porotos durante 6 horas, luego escurrirlos y ponerlos en una cacerola bastante amplia. Cubrirlos con agua, agregar la sal y cocerlos a fuego lento hasta que estén apenas tiernos. Escurrir los porotos.

En una cacerola de barro bastante amplia poner la mitad del pechito. Cubrirlo con la mitad de los porotos. Poner la otra mitad del pechito y luego el resto de los porotos. Mezclar la miel, el polvo de mostaza y un poco de agua caliente. Verter esta mezcla sobre los porotos. Añadir agua caliente como para cubrir. Cubrir con el tocino, tapar la cacerola y ponerla en horno moderado durante 3 a 4 horas. Destapar la cacerola y seguir cocinando una hora más.

CACEROLA DE POROTOS BLANCOS

INGREDIENTES: 2 tazas de porotos blancos; 1 hoja de laurel; 1 cebolla; 1 diente de ajo; ½ cucharadita de pimienta; 1 cucharadita de sal; 3 cucharadas de perejil picado; 1 kg de pechito de cerdo ahumado; 2 cucharadas de aceite; 2 cucharadas de pan rallado; 2 cucharadas de queso rallado.

Remojar los porotos la víspera. De mañana escurrirlos, ponerlos en una cacerola grande con la hoja de laurel y la sal. Cubrir con agua de modo que el nivel de ésta quede unos dos dedos encima de los porotos. Hervir a fuego lento durante una hora o más, hasta que los porotos estén tiernos. Escurrir, guardando una parte del líquido.

Untar con aceite una fuente para hornear con tapa. En el aceite sobrante saltar la cebolla finamente picada, y el ajo machacado. Mezclarla con los porotos. Poner en la fuente para hornear una camada de porotos, encima, el pechito cortado en dos o tres trozos. Cubrirlo con el resto de los porotos. Agregar 1 taza del líquido de los porotos y cubrir la preparación con una mezcla de queso y pan rallado.

Cocer en horno moderado durante una hora aproximadamente.



TeVe

HURGANDO EN EL MUNDO DEL VIDEO

por CIBASO





CAMAROGRAFO

* Un operador de cámaras que mediante estudio, esfuerzo y una dedicación total a su quehacer le ha permitido recibir elogiosos conceptos, es Adolfo Vergara a cuyo cargo están muchas de las filmaciones que aparecen en las pantallas de Monte Carlo TV Canal 4.

Adolfo Vergara es un uruguayo de 29 años que se inició como mensajero en la sección noticieros de Emelco para realizar el aprendizaje de manejo de cámaras y ser responsable hoy de muchas de las filmaciones que salen al aire por televisión.

Cuando en el año 1950 se unieron los sellos Emelco y Uruguay al Día, Vergara quedó en calidad de camarógrafo, y así se desempeña con solvencia por haber puesto inteligencia e imaginación al servicio de una tarea que la cumple poniendo siempre la mejor voluntad porque las cosas salgan como tienen que salir.

CONDUCTORA

* *Diariamente a la hora 16 sale al aire por Saeta TV Canal 10, el primer noticioso femenino nacional, "El Mundo de la Mujer", conducido por Norma Suárez integrante de la "terna" "Mejor Conductora" en el II Festival de la Televisión realizado por la Asociación de Cronistas de Televisión del Uruguay.*

Norma Suárez, experta en vestimenta femenina y dibujante conocida dentro y fuera de fronteras, se maneja en la dirección del programa con la seguridad que le dan sus amplísimos conocimientos en la materia, propiedad de vocabulario y contagiosa simpatía.

Un seleccionado conjunto de colaboradoras hacen de esta audición un espacio preferido por el mundo femenino donde cada mujer encuentra siempre ese algo que buscaba para ser y aparecer más mujer

LIBRETISTA

* *Cuando Mary Pedroza apareció en las pantallas de televisión lo hizo entregando el mensaje de un anuncio comercial. La vimos tiempo después conduciendo un programa para la mujer.*

Como actriz de fotonovela, Mary Pedroza acompañó a Juan Jones en la versión libre de "Hamlet" realizada por Ricardo Octavio.

Ahora la locutora, conductora de programas, y actriz, se ha dedicado a escribir libretos, de los cuales ya se ha filmado para fotonovela una versión suya de "Doña Bárbara" aparecida en el suplemento de un diario capitalino.

Esperamos que persevere Mary Pedroza en su nueva actividad y que sus libretos puedan llegar muy pronto a la TV, medio por el cual siente particular predilección.

VIAJA A ESTADOS UNIDOS

* **La conocida locutora y animadora de televisión, Shirley Rivas, viajó con destino a los Estados Unidos de América para ponerse en contacto con los medios televisivos de aquel país, recoger más experiencia y traer a su regreso algo nuevo para entregar al televidente uruguayo, esperanzado y confiado en las realizaciones de quienes tratan de encontrar siempre los medios de superación.**

BUEN TEATRO EN CANAL 12

* **En el excelente ciclo teatral que sale al aire por Canal 12, con la denominación de "Escenario 12", actuó la eximia actriz italiana Diana Torrieri. Dos monólogos de autores italianos sirvieron la presentación de la mundialmente reconocida actriz: "María la O" de Sergio Velitti y "Emily Bronte". La ductilidad de la intérprete fue puesta de manifiesto al encarnar dos personajes tan dispares resultando ello un verdadero momento de expresión artística.**

Estos buenos espectáculos de arte escénico contribuyen a la cultura popular y tienen, sin duda, la virtud de acercar al teatro la masa telespectadora que habitualmente no concurre a las salas de espectáculos.



MATRIMONIO FELIZ

* Dos integrantes del "Trío Champaquí" son Nelson Minicelli y Julia, su esposa. Este feliz matrimonio de cantantes folklóricos aparecen en la nota gráfica acompañados por su pequeño hijo.

En poco tiempo Nelson y Julia han acaparado la atención del público televidente de los dos lados del Plata, por sus condiciones de cantantes que tienen voluntad de triunfos en su arte y lo practican realizando cualquier sacrificio para hacer las cosas a la altura de las exigencias de públicos cultos.

Programa semanal de los canales de TV.

MIERCOLES

3.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.
9.30 4 Cine matinal.
1.05 12 Dibujos animados.
1.15 12 Tirando al cesto.
1.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día.
1.55 12 Show del mediodía.
2.00 10 Club de hombres.
4 Bat Masterson.
2.30 4 Telenoticioso.
10 Uruguay - Israel.
12.55 12 Mike Hammer.
4 El show de la alegría.
13.00 10 Noticiero.
13.25 12 Telenoticioso.
13.45 12 Hablando de ellas.
14.00 4 Mediodía con Ud.
10 A las 2 nos vemos.
12 Teleteatro romántico.
14.30 4 Teleteatro hogareño.
12 Hogar Club.
15.00 4 Buenas tardes en el 4.
15.30 4 Teleteatro.
10 Los Tramposos.
12 Cine en su hogar.
16.00 4 La sartén por el mango.
10 Poderío Aéreo.
16.30 4 Teatro Palmolive.
10 El mundo de la mujer.
17.00 4 Su cita romántica.
10 Papá lo sabe todo.
17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
18.00 5 Informativo.
10 El circo de Pif Paf.
12 Capitán Cañones.
18.05 5 Clases de Judo.
18.30 5 Misceláneas.
10 Cordon Blue.
19.00 4 Gran Teleteatro.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.
19.10 5 Miscelánea.
19.30 4 Ballinger de Chicago.
5 El tema de hoy.
10 Mientras el mundo gira.
12 Los paracaidistas.
19.45 5 Impuesto a la renta.
20.00 4 77 Sunset Strip
5 Documental.
10 Barrios de la ciudad.
12 Disneylandia.
20.55 5 Informativo de PLUNA.
21.00 4 Casino Philips.
5 Reflejos del país.
10 Dr. Kildare.
12 Dar en el blanco.
21.20 5 Informativo.
21.40 5 Cortometraje.
22.00 4 Las enfermeras.
5 Tertulia en el 5.
10 Noticiero.
12 El Santo.
22.30 5 Grandes films de todos los tiempos.
10 Golden Gatte.
23.00 4 La historia presenta hoy.
10 Proceso al siglo.
12 Sala de Audiencias.
24.00 4 Trasnoche familiar.
10 Montevideo Hora 0
12 Ultima hora y Eduardo Adrián.

JUEVES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.05 12 Dibujos animados.
11.15 12 Tirando al cesto.
11.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día.
11.55 12 Show del mediodía.
12.00 4 Bat Masterson.
10 Club de hombres.
12.30 4 Telenoticiero.
10 Historia y alma de los pueblos.
12.55 12 Mike Hammer.
13.00 4 Show de la alegría.
10 Noticiero.
13.25 12 Telenoticiero.
13.45 12 Hablando de ellas.
14.00 4 Mediodía con Ud.
10 A las 2 nos vemos.
12 Teleteatro romántico.
14.30 4 Teleteatro hogareño.
12 Hogar Club.
15.00 4 Teatro de estrellas.
10 La ley del revólver.
15.30 4 Teleteatro.
12 Cine en el hogar.
16.00 4 Lanceros de Bengala.
10 Pájaros de acero.
16.30 4 Teatro Palmolive.
10 El mundo de la mujer.
17.00 4 Su cita romántica.
10 Papá lo sabe todo.
12 Cordon Blue.
17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
18.00 5 Informativo.
10 Circo de Pif Paf.
12 Capitán Cañones.
18.05 5 Documental.
18.25 5 Documental.
18.30 5 Misceláneas.
10 El bosque encantado.
19.00 4 Teleteatro.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.
19.10 5 Misceláneas.
19.30 4 Los detectives.
5 El tema de hoy.
10 Mientras el mundo gira.
12 Los paracaidistas.
19.45 5 Curso de inglés.
20.00 10 Teleobras maestras.
12 Telemack.
20.15 5 Documental.
20.30 4 Viendo a Biondi.
10 Mrs. Edd.
20.55 5 Deporte en el Uruguay.
21.00 4 196 y Ritmo.
5 Documental.
10 Encrucijada.
12 Show de Dick Van Dyke.
21.20 5 Informativo.
21.30 12 Diga By - Diga Lo.
21.40 5 Evolución de la música para piano.
22.00 4 Ruta 66.
5 Documental.
10 Noticiero.
12 Espionaje.
22.10 5 Teleteatro del Sodre.
22.30 10 Conozca su derecho.
23.00 4 La ciudad desnuda.
12 Boxeo profesional.
24.00 4 Trasnoche familiar.
0.15 12 Ultima hora y Eduardo Adrián.

VIERNES

9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Dibujos animados.
11.15 12 Tirando al cesto.
11.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día.
11.55 12 Show del mediodía.
12.00 4 Bat Masterson.
10 Club de hombres.
12.30 4 Telenoticiero.
10 Armenia en el Uruguay.
12.55 12 Mike Hammer.
13.00 4 Show de la alegría.
10 Noticiero.
13.25 12 Telenoticiero.
14.00 4 Mediodía con Ud.
10 A las dos nos vemos.
12 Teleteatro romántico.
14.30 4 Buenas tardes en el 4.
12 Hogar Club.
15.00 4 Teatro de estrellas.
10 Policía Femenina.
15.30 4 Teleteatro p. ellas.
10 Texas Ranger.
12 Cine en su hogar.
16.00 4 Lanceros de Bengala.
16.30 4 Teatro Palmolive.
10 El mundo de la mujer.
17 00 4 Su cita romántica.
10 Papá lo sabe todo.
17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
18.00 5 Informativo.
10 El circo de Pif Paf.
12 Capitán Cañones.
18.05 5 Ciclo de educación física.
18.30 5 Miscelánea.
10 Nosotras.
19.00 4 Teleteatro.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.
19.10 5 Miscelánea.
19.30 4 La Revista Dislocada.
5 El tema de hoy.
10 Mientras el mundo gira.
12 Los paracaidistas.
19.45 5 Impuesto a la renta.
20.00 5 La fotografía del Uruguay.
10 Ruta del Sol.
12 Larami.
20.20 5 Programa de la Universidad del Trabajo.
20.30 4 Show del 90.
20.45 5 Su noticia.
20.55 5 Micro programa informativo.
21.00 5 Cortometraje.
10 Jefatura 87
12 Telecataplum.
21.20 5 Informativo.
21.30 5 Cortometraje.
21.40 5 Música occidental.
22.00 4 Ben Casey.
5 Film para niños.
10 Noticiero.
12 Enigma.
22.30 10 Silencio, por favor.
23.00 4 Teatro Rioplatense.
5 Enigma de los platos voladores.
10 Sesión extraordinaria.
12 Crisis.
24.00 10 Montevideo Hora 0.
12 Ultima hora y Eduardo Adrián.
0.30 12 Revista de medianoche.

SABADO

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.
10 Dibujos animados.
9.30 4 Un viaje amable.
10.00 4 Enseñanza Secundaria.
10 Payasos y Títeres.
11.00 4 Dibujos animados.
10 Conejito de la Suerte.
12 Dibujos animados.
11.25 12 Informativo.
11.30 4 El campo en T.V.
11.5 12 El último café.
12.00 4 Show del automóvil
10 Feria Industrial.
12.30 4 Telenoticiero.
12.55 12 Ases del circuito.
13.00 4 Columpio al éxito.
10 Noticiero.
13.25 12 Telenoticiero.
13.30 10 Almuerzo con las estrellas.
13.45 4 Noticiero Nodo.
12 Hablando de ellas.
14.00 4 Mediodía con Ud.
12 Claveles españoles.
14.30 10 Yo y un millón.
15.00 12 Cine en su hogar.
15.30 4 Teatro de estrellas.
12 No estamos solos.
16.30 4 Guitarreada.
5 Las calaveras del terror.
12 El misterio es mi negocio.
16.50 5 Cortometraje.
17.00 5 Pluna.
12 Aquí el Mundo.
17.30 4 Markham.
5 Mediometraje.
12 Europa en el Uruguay.
17.50 5 Film para niños.
18.00 4 Cacería humana.
5 Informativo.
12 Musicando en el 12.
18.30 4 Album de invierno.
19.00 10 Ici París.
12 Charlando con nuestros hijos.
19.30 4 Intriga en Hawai.
10 Mientras el mundo gira.
19.35 5 El tema de hoy.
19.50 5 Cortometraje.
20.00 5 Teleteatro del Sodre.
10 Hablan los expertos
12 Swoming Club.
20.30 4 Cándido Pérez.
10 Programa especial.
21.00 4 Felipe.
5 Documental.
10 Perry Mason.
12 Detective millonario.
21.20 5 Informativo.
21.30 4 Una manzana para Adán.
5 Documental.
21.40 5 Grandes solistas.
22.00 4 Combate.
5 Largometraje.
10 Noticiero.
12 Escenario 12.
22.30 10 El mundo de la música.
23.00 4 Show de F. Sinatra.
10 Teatro del terror.
23.30 12 Teleplatea.
24.00 4 Telecine.
10 Montevideo Hora 0.

DOMINGO

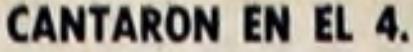
8.00 10 Dibujos animados.
9.00 4 Santa Misa.
9.45 4 Noticiero USIS.
10 Interior del país.
10.00 4 As. C. de Jóvenes.
10.30 4 Silbidito a la vista.
10.45 10 Hablando de turf.
12 Panorama católico.
11.00 4 Todos a cantar.
10 Casa de oro.
11.30 4 Club de las 11.
12.00 4 Bat Masterson.
10 Show de los triunfadores.
12 Discodromo.
12.30 4 Telenoticiero.
13.00 4 Un ratito con los del 4.
10 Noticiero.
12 Escuelita Nuevaolita.
14.00 4 Mediodía con Ud.
12 Don Gato y su pandilla.
14.30 4 Cartas a España.
10 Mis 3 hijos.
12 El aventurero.
14 45 4 Dibujos animados.
15.00 4 Teleteatro.
10 El hombre invisible
12 Telerama.
16.30 5 Largometraje.
17.00 10 Cine argentino.
17.30 4 Hong Kong.
18.00 5 Informativo.
18.05 5 Largometraje.
18.30 4 T.V. Sport.
10 Deportes.
12 Los Perseguidores.
19.00 4 Los Detectives.
12 Rodeo.
19.30 5 Informativo.
10 Mientras el mundo gira.
19.35 5 El tema de hoy.
19.50 5 Largometraje.
20.00 4 Bonanza.
10 Señor Embajador.
12 La Marina de Mac Hale's.
21.00 4 Casino Montecarlo.
10 Los Defensores.
12 Discodromo.
21.20 5 Informativo.
21.25 5 Documental.
22.00 4 Mi querido sobrino.
10 Noticiero.
12 Hombre de mundo.
22.30 4 Rumbo a lo desconocido.
10 Grandes del cine.
23.00 5 Cine policial.
12 Telerama de noche.
23.30 4 Hollywood a medianoche.
24:00 12 Ultima hora.
10 Montevideo Hora 0.

LUNES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto.
11.05 12 Dibujos animados.
11.35 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día.
11.55 12 Show del mediodía.
12.00 4 Bat Masterson.
10 Club de hombres.
12.30 4 Telenoticiero.
10 Cocina.
12.55 1 Mike Hammer.
13.00 4 Show de la alegría.
10 Noticiero.
13.45 12 Hablando de ellas.
14.00 4 Mediodía con Ud.
10 A las 2 nos vemos.
12 Teleteatro.
14.30 4 Teleteatro.
12 Hogar Club.
15.00 4 Buenas tardes en el 4.
15.30 4 Teatro para ellas.
12 Cine en el hogar.
10 El Coronel Flack.
16.00 4 Lancer. de Bengala
10 Texas.
16.30 4 Teatro Palmolive.
10 El mundo de la mujer.
17.00 4 Su cita romántica.
10 Papá lo sabe todo.
17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
18.00 4 Cocina.
5 Informativo.
10 Circo de Pif Paf.
12 Capitán Cañones.
18.05 5 Cortometraje.
18.30 4 Picapiedras.
5 Misceláneas.
10 Valores jóvenes.
19.00 4 Teleteatro.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.
19.05 5 Miscelánea.
19.30 4 Ballinger de Chicago.
5 Informativo.
10 Mientras el mundo gira.
12 Los paracaidistas.
19.35 5 Tema de hoy.
19.45 5 Cortometraje.
20.00 4 Caravana.
10 Maestro del misterio.
12 Ataque.
20.10 5 Modelismo en el Uruguay.
20.30 5 Programa informativo.
10 El Show de Estela Castro.
20.55 5 Pluna.
21.00 4 Programa muscial.
5 Cortometraje.
10 Los Intocables.
12 Estrellas del mundo
21.20 5 Informativo.
21.30 5 Documental.
21.40 5 Música occidental.
22.00 4 Los delincuentes.
10 Noticiero.
12 El fugitivo.
22.30 5 Cine español.
10 Dimensión desconocida.
23.00 4 Descub. al criminal.
12 Tribuna de fútbol.
10 Glorias deportivas.
24.00 4 Trasnoche familiar.
12 Ultima hora y Eduardo Adrián.

MARTES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto.
11.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día.
12.00 4 Bat Masterson.
10 Club de hombres.
12 Show del mediodía.
12.30 4 Telenoticiero.
10 Historia y alma de los pueblos.
12.55 12 Mike Hammer.
13.00 4 Show de la alegría.
10 Noticiero.
13.25 12 Telenoticioso.
13.30 10 Angel.
13.45 12 Hablando de ellas.
14.00 4 Mediodía con Ud.
10 A las 2 nos vemos.
12 Teleteatro.
14.30 4 Teleteatro.
12 Hogar Club.
15.00 4 Teatro de estrellas.
10 Revólver a la orden
15.30 4 Teleteatro.
10 Papá lo sabe todo.
12 Cine.
16.00 4 Mesa de gala.
10 Serial.
16.30 4 Teatro.
10 El Mundo de la Mujer.
17.00 4 Su cita romántica.
10 Papá lo sabe todo.
12 Cordon Blue.
17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
18.00 5 Informativo.
10 El circo de Pif Paf.
12 Capitán Cañones.
18.05 5 Huertas vecinales.
18.20 5 Documental.
18.30 5 Misceláneas.
10 El Bosque Encantado.
19.00 4 Teleteatro.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.
19.10 5 Misceláneas.
19.30 4 Los Beverlys ricos.
5 El tema de hoy.
10 Mientras el mundo gira.
12 Los paracaidistas.
19.45 5 Curso de inglés.
20.00 4 Todo es amor.
10 Al rojo vivo.
12 Cita con la muerte.
20.20 5 Evolución del violín.
20.30 12 Galas Manzanares.
20.50 5 Aviación.
21.00 4 La Familia Falcón.
5 Documental.
10 Suspenso.
21.20 5 Informativo.
21.30 4 Noche de estrellas.
5 Documental.
21.40 5 Grandes solistas.
22.00 10 Noticiero.
12 Arresto y juicio.
22.10 5 Historia del cine.
22.30 4 Senda sombría.
10 Siglo XX.
23.00 10 Encuentro con la Nación.
23.30 12 Un paso al más allá
24.00 10 Montevideo Hora 0.
12 Ultima hora y E. Adrián.





La presente nota gráfica nos muestra al Director General de L'Oreal de París, Mr. L. Bernard Lourier en compañía del jefe de publicidad Sr. R. Rodríguez Piedras. Mr. Bernard Lourier fue reporteado en el programa "Hogar, Dulce Hogar" en Canal 4 e hizo interesantes declaraciones sobre los asombrosos adelantos de su empresa en la creación de nuevos perfumes y cosméticos.

CANTARON EN EL 4.

Sesenta y seis jóvenes músicos aficionados integran el Conjunto Coral Juvenil de Michigan que hace unos días ofreció diversas interpretaciones musicales ante las cámaras de Monte Carlo TV. Canal 4.

Los cantantes de Michigan llegaron a nuestro país con la finalidad de ofrecer una serie de conciertos, no sólo en Montevideo, sino también en ciudades del interior. En su presentación televisada mostraron de cuánto son capaces estos estudiantes de la Universidad de Michigan cuando se ponen a cantar.

NOTICIEROS DE SAETA

Milton Fontaina, Barret Puig y Carlos Giacosa, con su característica corrección conducen los Noticieros de la hora 22 en Saeta TV Canal 10.

Los Noticieros del pionero han logrado captar la atención del público televidente a la vez que el reconocimiento de la prensa especializada, por la inmediatez con que entrega la noticia, la selección que realiza un equipo de expertos y la corrección con que sale al aire.

En este aspecto del periodismo televisado ha punteado desde hace tiempo Saeta TV Canal 10, y su preocupación por seguir tensando la voluntad de servir a la colectividad hace pensar que cada día los Noticieros de Saeta acrecentarán justamente la teleaudiencia ya muy numerosa.



CIRCO Y PAYASOS

El circo ha sido siempre un lugar donde la fantasía de los niños puede tenderse con toda libertad acompañando al malabarista, andando con la equilibrista de la cuerda floja, o desafiando la ferocidad del león "que ha devorado tantos domadores". Pero la máxima atracción está, sin duda, en la gracia de los payasos, tradicionalmente iguales aunque raramente distintos.

La TV, en su afán de llegar al mundo infantil, de tiempo en tiempo "hace el circo". Ahora es Saeta quien ha puesto en el aire "El Circo Pif-Paf" creado por Roberto Rius, en el que payasos llenos de gracia y simpatía divierten y hacen reir sanamente a los pequeños que ven esta interesante audición del pionero.

TRIUNFAN

Las estrellas del ballet uruguayo, Tito Borbón y su esposa, la primera bailarina conocida profesionalmente como Margaret Graham, siguen troiunfando en su jira artística por el extranjero. La nota gráfica documenta el momento en que los Borbón reciben felicitaciones de varios ciudadanos de Montevideo, Minnesota, luego de su exitosa presentación en aquella ciudad norteamericana.



NACIONAL e INDEPENDIENTE

Primer Partido:

0 A 0

* *El fútbol rioplatense tiene que definir, con el enfrentamiento de dos prestigiosos conjuntos, como sin duda lo son Nacional de Montevideo e Independiente de Buenos Aires, el título de mejor de América. Nuestro campeón, el Club Nacional de Football, ofició de locatario en el primer cotejo, y no supo sacar el debido provecho de tal circunstancia. El erróneo planteamiento táctico ordenado por Zezé Moreira, que como ya es natural en él, dispuso un plan netamente defensivo, facilitó la gestión de su capacitado rival que no sólo no se vio a través de los primeros cua-*



Arriba, el primer team tricolor que empató sin abrir el tanteador, frente a Independiente argentino que aparece saludando a los aficionados uruguayos, luego de finalizar el cotejo.

DEFINEN HOY

*nta y cinco minutos con problemas en su retaguar-
a, sino que pudo tomar las riendas del cotejo. En
segunda parte, los visitantes confiados en su sis-
ma defensivo, cedieron el terreno al rival y lo espe-
ron para desbaratar los frágiles embates y obtu-
ron así un empate que pueden considerar como
triunfo. Hoy nuevamente estarán frente a frente en
vellaneda y de ahí surgirá el team que habrá de re-
esentar al fútbol americano en la difícil instancia
r el Torneo Intercontinental.*



Los capitanes, Douksas por Nacional y Maldonado por Independiente, éste luciendo la barba que usa de "cábala" para los grandes compromisos, se saludan antes de iniciar el juego en presencia de los jueces. Abajo, la única nota ingrata, al finalizar el primer tiempo, el argentino Mori abandona el campo visiblemente dolorido luego de un encontrón violento con el brasileño Jaburú. Luego se repuso totalmente.



Así, con el saludo amistoso, sincero y de verdaderos deportistas, finalizó el partido que concitó la atención de los aficionados de ambas márgenes del Plata. Lucharon sin darse tregua, en forma fuerte, con enorme entusiasmo, pero sin que existiera la mala intención a través de todo el espectáculo.

Torneo Competencia: Etapa Próxima Decisiva



Conjunto de Peñarol, digno el empate obtenido. Las modificaciones le malograron.

Nacional, tuvo más posibilidades en la etapa inicial. Después superó Peñarol. Empate justo.

Situación difícil creada por Reznik, interviniendo finalmente Aiseneder para despejar.



Dado el empate entre los equipos de emergencia de Nacional y Peñarol el Campeonato de Competencia no será definido hasta la próxima fecha, y quizás otra, porque los del Parque Central tienen atrasado su partido con el Club Cerro.

Siendo el referido torneo el que más utilidad aportaba a las finanzas de los clubes, y permitía a la vez dar ambiente a jugadores nuevos, resultó lamentable que en esta temporada haya padecido alejamientos de clubes como Peñarol y Nacional, etc. interrumpiéndole el receso. Así están casi todas las instituciones cargadas de deudas.

Nacional mantiene un punto de ventaja sobre Peñarol, a los tricolores les falta dos partidos. A los aurinegros solamente uno, lo mismo a las demás entidades, que el proximo domingo terminarán la porfía, —excepto Cerro, que debe cumplir el encuentro postergado por la actividad sudamericana de Nacional.



También Eduardo García tuvo problemas, a instancias de los atacantes de Nacional.



Despliegue oportuno de Dogliotti conjurando uno de los apremios.



Aunque fue retirado en camilla, felizmente la contusión del winger Paredes no llegó a cobrar más que el cariz de pasajera dolencia.

Estados Unidos y los Juegos Olímpicos



* Para la realización de las Olimpíadas a celebrarse en Tokio, los Estados Unidos están activando la preparación de los atletas que habrán de representar a la nación del Norte en la magna competencia. En las distintas pruebas de clasificación llevadas a cabo por las autoridades pertenecientes al referido deporte, ha sido de tal grado la gestión cumplida por los seleccionados, que se han registrado records en distintas especialidades, lo que dice a las claras de la contracción al trabajo de los referidos deportistas y, por ende, de las firmes posibilidades que le asisten al país que representarán en las duras competencias olímpicas.

En las notas gráficas adjuntas puede apreciarse a varios atletas cumpliendo sus respectivos cometidos, mostrando en sus rostros el extraordinario esfuerzo realizado en procura de alcanzar marcas que les permitan estar presentes en Tokio.

GARY GUBNER, lanzador de bala, durante un festival atlético en el que alcanzó significativa marca.





REX CAWLEY, el salta-vallas en una de sus óptimas performances, que le han conducido a estar entre los serios aspirantes a representar a su país en Tokio.

(Izquierda): **JAY SILVESTER**, discóbolo americano en el preciso instante en que va a lanzar el disco para marcar un nuevo record de la especialidad.



El lanzador del martillo HAROLD CONNOLLY en momentos de efectuar el lanzamiento que le reportó bajar el record existente en Estados Unidos.

El record en salto largo que en 1935 estableciera JESSE OWENS, fue bajado por GAYLE HOPKINS, en el evento de Drake Relays en Des Moines. En la nota se observa al nuevo recordman finalizando su tremendo y fructífero esfuerzo.



No importa el estilo

* *BOB HAYES, estudiante de la Universidad de Artes Mecánicas de la Florida, es uno de los más seguros candidatos para la representación de los Estados Unidos para los Juegos Olímpicos de 1964.*

Su estilo de corredor asombra a las personas versadas en atletismo, ya que tiene un defecto físico y corre con los dedos de los pies apuntando hacia adentro.

Muchos dicen que Bob se tambalea, pero en realidad no es tambaleo. Lo que sucede es que como es patituerto, sus brazos se mueven de izquierda a derecha y de derecha a izquierda, en vez de moverse de atrás hacia adelante y viceversa.

Su entrenador ha dicho: "Bob tiene tres condiciones básicas totalmente determinadas y que le proporcionan sus grandes marcas; tiene buen arranque, una gran fuerza y una capacidad única para la aceleración".

En una de sus recientes presentaciones acaba de marcar un nuevo record extraoficial de 9.1 segundos para las 100 yardas, lo que dice a las claras de su excepcional capacidad pese a su estilo raro, adjudicable, como queda dicho, al defecto físico que padece.

El tímido y reticente campeón de veinte años de edad, habla con gran confianza y sus ojos brillan cuando menciona sus aspiraciones atléticas, que seguramente habrán de epilogar exitosamente en Tokio.

HIPISMO EN CARRASCO

* Jornadas brillantes vivió el Carrasco Polo Club en ocasión del campeonato de salto en que participaron numerosas damas, ya que el hipismo conquista cada vez más adeptos en nuestro ambiente social. La belleza femenina encuentra un eficaz medio de perfeccionarse en este deporte que, al mismo tiempo, permite el lucimiento de la habilidad y destreza.



Un salto perfecto efectúa la Srta. Anselmi con su caballo D'Artagnan.

La señorita R. Eidrín es la ganadora de la tercera categoría.



Señorita Nancy Fischer, ganadora de la categoría novicios con otra joven jinete: la jovencita M. Fernández.



Las señoras Mabel Cordero de Rivero luce un tapado rústico color rojo y traje de lana del mismo color; la señora Margarita Corallo de Assunçao vestido de dos piezas, pollera negra y pullover de vicuña, tapado de lobo con cuello de visón.



Hazel Mance, una de las jinetes jóvenes.



Contemplan el desarrollo de la competencia las señoras Zaida Pijuán de Sixto e Inge Van Erp, deteniéndose durante su paseo por carrasco.



La señorita Fishman, competidora de la 3ª categoría.

BIOGRAFIAS DE GRANDES MAESTROS

Emmanuel Lasker

Nació el 24 de diciembre de 1868 en Berlinchen (Alemania). En un principio se dedicó al comercio y más tarde terminó sus estudios en Landsberg, destacándose como filósofo y matemático. En el año 1889 obtuvo el título de maestro de ajedrez. Es, sin duda, el jugador que mayores éxitos ha obtenido, como sus primeros premios en Nueva York, Nuremberg, Londres y París.

En match derrotó a Bartelembeben en Berlín, en 1889; a Mieses en 1890; y en 1894 desafía a Steinitz, al que derrota por 10 a 5 y 4 tablas en Nueva York, arrebatándole el título de campeón del mundo.

Mantiene esa alta categoría en encuentros victoriosos frente a Tarrasch y Marshall en los años 1907 y 1908. En el año 1921 recién pierde su alto cetro en match contra Capablanca.

Después de perder su magno título, aún logró victorias asombrosas en certámenes magistrales, ya en la senectud, contra jóvenes maestros y experimentados veteranos.

"El águila del ajedrez", como se le ha llamado con justicia, murió en Nueva York a los setenta y tres años de edad.

Su larga vida fue un ejemplo para los millones de ajedrecistas del mundo.

ESTUDIO Nº 325

Final de Partida de Dama y Alfil contra Dama y Peones, por V. de Barbieri, 1930.
Posición:



BLANCAS: R6TD; D3AR; A1CR. (Tres piezas).
NEGRAS: R1CD; P2TD; P5TD; D2CR. (Cuatro piezas).
Juegan las blancas y ganan.
(La solución en el próximo número)

SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 324

Final de Partida de Torre y Caballo contra Alfil y Peones por coronar, por E. Hufendieck, 1948.

1: PxP — P7R; 2: C6AD
1: PxP — P7R; 2: C6AD — P8R=D; 3: CxP+ — DxC; 4: T5C+ — R3R; 5: T6C+ — R2A; 6: T7C+ y tablas por jaque perpetuo, porque si se captura la torre el rey blanco queda ahogado.

Apertura Peón R.
Defensa Francesa
Blancas (1) — Negras (0)
Aríst. Romer — Julio Sunyer

1 — P4R — P3R
2 — P4D — P4D
3 — C3AD — A5C
4 — P5R — P4AD
5 — D4C — PxP
6 — DxPC — PxC
7 — P3CD — C3AD
8 — DxT — R2D
9 — C3A — CR2R
10 — DxP — D1R
11 — A3D — P3C
12 — A4AR — A6T
13 — C5C — C1D
14 — T1D — R3A
15 — P4T — P4T
16 — P5T — C4A
17 — P4CR — P3A
18 — C3A — C2A
19 — PxC — PxPR
20 — CxP+ — CxC
21 — AxC — Abandonan.

LA MINIATURA

Jugada en el Torneo Internacional de Sitges, 1934.
Apertura Reti.
Blancas (1) — Negras (0)
R. Deménech — Dr. N. Ticoulat

1 — C3AR — C3AR
2 — P4AD — P3R
3 — P3CR — P3CD
4 — A2C — A2C
5 — 00 — A2R
6 — P4D — 00
7 — C3A — P3D
8 — D2A — CD2D
9 — P4R — P4R
10 — T1D — PxP
11 — CxP — P3TD
12 — C5A — T1R
13 — P5R — AxA
14 — PxC — Abandonan.

En efecto, las negras pierden una pieza sin ninguna compensación importante.

Nº 977



(La solución se publicará en el próximo número)

Horizontales. — 1) Prolongación de la espina dorsal en los cuadrúpedos; 4) Oxido de hierro que atrae el hierro y otros metales; 7) Nombre de letra; 8) Conjunto de instrumentos de cualquier oficio; 10) Pronombre personal; 12) Interjección; 13) Chata o de nariz repingada; 16) Sentimiento que inclina el ánimo hacia lo que le place; 19) Género de mamíferos carniceros plantígrados; 20) Archipiélago malayo; 22) Planta americana de la familia de las oxalídeas; 23) Valle de los Pirineos españoles, donde nace el Garona; 24) Pendencia, quimera; 25) Aféresis de ahora; 26) Paso de la Cordillera de los Andes; 28) Agua del mar o de los ríos agitada violentamente; 30) Gritería; 32) Pronombre indeterminado; 33) Cierta moneda antigua de Aragón; 36) Conjunción que denota negación; 38) Volcán de Costa Rica; 39) Río de Aragón; 40) Arte de pescar, de junco; 41) Oxido de hierro que se forma con la humedad.

Verticales. — 1) Nombre de letra; 2) Resina que se saca de las ramas de ciertos árboles de la India; 3) Afluente del Paraguay en la frontera del Brasil; 4) Cólera, enojo; 5) Villa del partido de Manresa (Barcelona); 6) Adverbio de negación; 7) Mano cerrada; 9) Formar las eras para sembrar; 11) Nombre de mujer; 14) Planta aristoloqueácea de flores rojas; 15) Principal; 17) Mañudo; 18) Eucalipto; 20) Nombre de mujer; 21) Bisonte de Europa; 25) Nombre de varios emperadores de Alemania; 27) Acción de pisar; 29) Animal solípedo doméstico; 31) Pronombre demostrativo; 32) Confundir en uno; 34) Cuadro de hortalizas; 35) Pronombre demostrativo; 37) Prefijo privativo; 39) Preposición.

Solución del problema anterior: Nº 976





—No toque a ese ritmo, porque corren peligro mis platos!...

nuevas

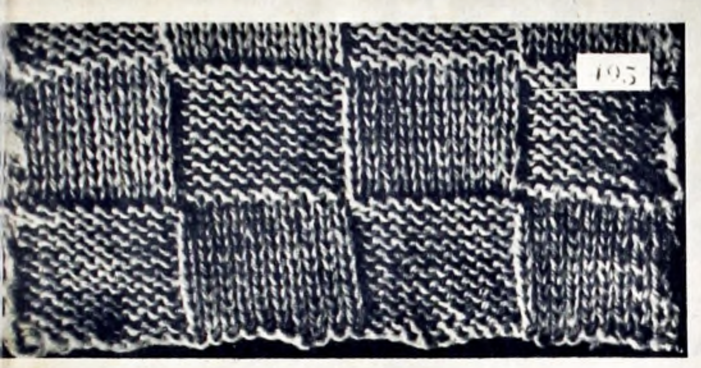
Creaciones en TEJIDOS

UN VALIOSO MANUAL PARA LAS AFICIONADAS AL TEJIDO

122ª PARTE Publicamos en esta página una serie de novedosos puntos de tejidos. Recorte y guarde las páginas que, en números sucesivos completarán la serie. Tendrá así un magnífico manual que le prestará valioso servicio en la confección de sus labores de punto.

Al interpretar estos puntos, tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para la orilla. Estas mallas no figuran en la descripción de los puntos que aparecen en estas páginas.

ABREVIATURAS: der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés.



495

Montar un número de mallas divisible por 10, más 2 m.

Primera hil: (x) 10 der; 10 rev. Rep desde (x).

2ª hil: (x) 10 rev; 10 der. Rep desde (x).

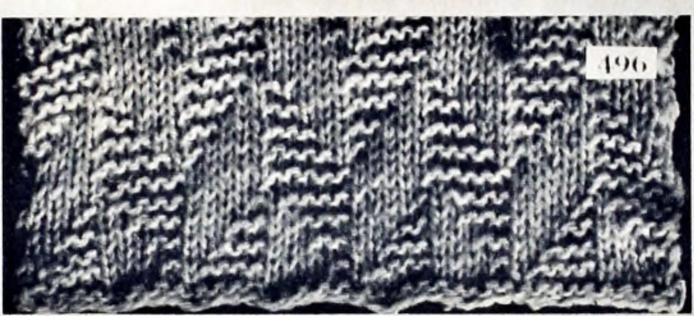
Rep 4 veces más estas 2 hil.

11ª hil: (x) 10 rev; 10 der. Rep desde (x).

12ª hil: (x) 10 der; 10 rev. Rep desde (x).

Rep 4 veces más las últimas 2 hil.

Rep siempre estas 20 hil.



497

Montar un número de mallas divisible por 6, más 2 m.

Primera hil: 5 revés; (x) 1 derecho; 1 lazada; 5 rev. Repetir desde (x) y terminar con 1 laz; 5 rev.

2ª hil: (x) 5 der; 2 rev. Rep desde (x) y terminar con 5 der.

3ª hil: (x) 5 rev; 2 der. Rep desde (x) y terminar con 5 rev.

4ª hil: (x) 5 der; 2 rev. Rep desde (x) y terminar con 5 der.

5ª hil: como la 3ª.

6ª hil: (x) 5 der; 2 juntas rev. Rep desde (x) y terminar con 5 der.

7ª hil: 2 rev; (x) 1 der; 1 laz; 5 rev. Rep desde (x) y terminar con 1 laz; 2 rev.

8ª hil: 2 der; (x) 2 rev; 5 der. Rep desde (x) y terminar con 2 rev; 2 der.

9ª hil: 2 rev; (x) 2 der; 5 rev. Rep desde (x) y terminar con 2 der; 2 rev.

10ª hil: como la 8ª.

11ª hil: como la 9ª.

12ª hil: 2 der; (x) 2 juntas rev; 5 der. Rep desde (x) y terminar con 2 juntas rev; 2 der.

Rep siempre estas 12 hil.

496

Montar un número de mallas divisible por 10, más 2 m.

Primera y todas las hil impares: tejer al der.

2ª hil: (x) 1 rev; 4 der; 4 rev; 1 der. Rep desde (x).

4ª hil: (x) 2 rev; 3 der; 3 rev; 2 der. Rep desde (x).

6ª hil: (x) 3 rev; 2 der; 2 rev; 3 der. Rep desde (x).

8ª hil: (x) 4 rev; 1 der; 1 rev; 4 der. Rep desde (x).

10ª hil: (x) 5 rev; 5 der. Rep desde (x).

12ª hil: (x) 1 der; 4 rev; 4 der; 1 rev. Rep. desde (x).

14ª hil: (x) 2 der; 3 rev; 3 der; 2 rev. Rep. desde (x).

16ª hil: (x) 3 der; 2 rev; 2 der; 3 rev. Rep. desde (x).

18ª hil: (x) 4 der; 1 rev; 1 der; 4 rev. Rep. desde (x).

20ª hil: (x) 5 der; 5 rev. Rep desde (x).

Rep siempre estas 20 hil.



Formidable Exito Comercial - NOVUS



Pocas veces se ha registrado una concentración de damas en un local comercial, como en estos días se viene produciendo de 9 a 19 horas en NOVUS. Su memorable liquidación de temporada, con artículos de plena moda, justifica este evento. Más aún, justamente en este mes se ha producido un aumento en todos los artículos de cuero que supera el 30 %, como consecuencia de un nuevo laudo en la industria del cuero. Quiere decir que cuando aumenta el precio del calzado, las carteras, guantes y cinturones, NOVUS vende con rebajas de hasta un 50 %. Como para que no sea memorable la liquidación de NOVUS!

CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO

Contribución Inmobiliaria Montevideo

La Oficina de Contribución Inmobiliaria del Concejo Departamental de Montevideo, a partir del **LUNES 10 DE AGOSTO** procederá al cobro de los tributos de Contribución Inmobiliaria y sus adicionales por el año 1964, departamentales y nacionales de las leyes 10.690 (Saneamiento), 12.006 (Fondo Fomento F.C.), 12.121 (O.S.E.) y 13.241 (Instrucción Primaria).

Para el pago de los referidos tributos regirán los siguientes plazos:

Padrones	Plazos
1 al 10.000	10 al 20 de agosto
10.001 " 20.000	21 " 31 " agosto
20.001 " 30.000	1º " 10 " setiembre
30.001 " 45.000	11 " 20 " setiembre
45.001 " 60.000	21 " 30 " setiembre
60.001 " 75.000	1º " 10 " octubre
75.001 " 90.000	11 " 20 " octubre
90.001 " 110.000	21 " 31 " octubre
110.001 " 130.000	1º " 10 " noviembre
130.001 " 150.000	11 " 20 " noviembre
150.001 " 170.000	21 " 30 " noviembre
170.001 " 200.000	1º " 10 " diciembre
200.001 en adelante	11 " 20 " diciembre

Para poder hacer efectivo el pago de los tributos por el año 1964, será indispensable que el interesado presente los antecedentes de cada propiedad inmueble, inclusive, el pago del Adicional 10 o oo correspondiente al año 1963.

NO HABRA PRORROGAS

Oficina de Pago:

PALACIO MUNICIPAL - 1er. Piso, ala Derecha. HORARIO: 13 a 18 y 30

Nota Importante:

Por razones de organización y para la mejor atención de los contribuyentes la Oficina sólo hará efectivos los cobros de los padrones emplazados de acuerdo con el detalle indicado más arriba.



ANA KARINA obtiene un triunfo

Esta jovencita dinamarquesa desembarcó en un café de Saint Germain y tres horas más tarde había sido contratada como modelo. De este momento nos separan cinco años. En el momento actual no sólo es la esposa de Jean Luc Goddart sino que tendrá, a la edad en que ninguna otra lo ha logrado, una casa productora que lleva su nombre. Su nuevo compañero para el film en que será la vedette y productora se llama Jean Paul Belmondo.

HOROSCOPO

por Madame Astarté



LA PRINCESA MARGARET DE INGLATERRA es una típica representante del signo de LEO, con su personalidad expansiva, su dignidad natural y su elevación de objetivos. Tiene un destino de popularidad que ninguna circunstancia pondrá en mengua.

PREDICCIONES ENTRE EL 12 Y 18 DE AGOSTO



ARIES. (21 marzo - 20 abril). — Una semana un tanto irregular que tiene severas consignas en cuanto a la propia acción. Será preciso actuar con extrema discrección y cautela en lo relativo a escritos, viajes, mudanzas y asuntos nuevos. Puede haber problemas con allegados.



TAURO. (21 abril - 21 mayo). — Es un período para incrementar diversos sectores de la acción personal. Serán especialmente armónicas las relaciones con el sexo opuesto, lográndose aspectos positivos dentro del propio hogar y en los vínculos sociales. Un viernes sorpresivo.

GEMINIS (22 mayo - 21 junio). — Semana con aspectos contrastantes. Por una parte, inquietudes espirituales y predisposición a crear vínculos afectivos precipitados; por otro, obstáculos en el plano económico por falta de sentido realista. Será preciso controlarse.



CANCER. (22 junio - 23 julio). — Disfrutarán los súbditos lunares de una positiva semana astral. Si logran atemperar cierta melancolía que puede interferir en sus logros y conquistas, verán tomar vuelo feliz a muchos de sus sueños. El camino es de fe y esperanza.

LEO. (24 julio - 23 agosto). — Tienen los leoninos un período de transición previo a algunos acontecimientos importantes. El esfuerzo que se cumpla en beneficio de los propios planes, será recompensado ampliamente. En el sector del corazón, alegría inesperada.



VIRGO. (24 agosto - 23 setiembre). — Es preciso dejar atrás las indecisiones para recordar las exigencias de este período. En primer término, será oportuno activar las gestiones de progreso material. El trabajo, el clima doméstico y la actuación social, se verán favorecidos.



LIBRA. 24 setiembre - 23 octubre). — Hay que estar prevenidos frente a probables disgustos o desencuentros en el plano de la amistad. Algunas esperanzas que se creían bien cimentadas pueden verse abatidas. También los asuntos del plano económico reclaman cuidadosa administración.



ESCORPIO. (24 octubre - 22 noviembre). — La coincidencia del principio de semana con el tránsito lunar determina exigencias en diversos planos. Es preciso controlar las iniciativas y los cambios, cuidando especialmente cuanto se refiere a los asuntos del corazón.

SAGITARIO. (23 noviembre - 21 diciembre). — ..Tres fechas concretas — 15, 16 y 17 — se verán favorablemente influidas por el pasaje de la Luna. Los objetivos sentimentales, los asuntos legales, los viajes, el trato con magistrados y la propia economía, experimentarán cambios favorables.



CAPRICORNIO. 22 diciembre - 20 enero). — Habrá que actuar con cautela durante todo el período para evitar sorpresas poco gratas en relación con desconocidos y especialmente personas del sexo opuesto. Nada será tan eficaz como confiar en las propias fuerzas y elevar el nivel de pensamiento.



ACUARIO. (21 enero - 19 febrero). — Los altibajos de la semana no deben desalentar a los valerosos hijos de Urano. Cada obstáculo sabrá suscitar la correspondiente capacidad neutralizadora. Pese a todos los impedimentos, sus iniciativas nuevas tomarán la ruta del éxito.



PISCIS. (20 febrero - 20 marzo). — Semana de resultados insuperables. Se aplicará mucho dinamismo y energía en los asuntos gananciosos y se recibirá el decisivo apoyo de personas influyentes. Lo nuevo — en todos los órdenes — contará con excelentes protecciones.

signo del mes: LEO

*** La semana transcurre integralmente en el 3er. Decanato de LEO con regencia marciana. Sus nativos tienen una personalidad vehemente que necesita de la acción y, preferentemente, del ejercicio del mando. Pueden verse elevados por circunstancias fortuitas, pero saben siempre cómo desligarse de obstáculos y alcanzar la ambiciosa meta que se proponen.**

Nada tiene suficiente fuerza para impedir que se manifieste su espíritu de conquista, su intrepidez y su audacia.

Los riesgos de absolutismo y orgullo se ven aumentados, pero no hay tendencia adquisitiva frente a los bienes materiales, que son pospuestos a menudo por el afán de lograr satisfacciones honoríficas. Los nativos bien aspectados pueden llegar a destacarse por su altruismo, en tanto que los demás pueden incurrir en los excesos de quienes se identifican con el absolutismo.

LA SEMANA ASTRAL

MIERCOLES 12. — Día favorable a las inciativas personales, viajes, publicidad y asuntos domésticos en general.

JUEVES 13. — Día excelente para contratos matrimoniales o firma de documentos con valor comercial. Propicio a cuanto reclame ayuda del azar.

VIERNES 14. — Horas de la mañana favorables para consultas médicas y operaciones quirúrgicas. Favorables también para firmar contratos e iniciar viajes largos. Tarde desfavorable para negocios de casas o tierras.

SABADO 15. — Mañana inadecuada para resolver problemas financieros. Tarde buena para asuntos trascendentes.

DOMINGO 16. — Jornada poco propicia a los viajes largos. Favorable a contactos sociales o fines artísticos.

LUNES 17. — Mañana favorable a objetivos sociales. Tarde poco adecuada para firmar contratos matrimoniales.

MARTES 18. — Mañana impropia para operaciones quirúrgicas. Tarde propicia para negocios de tierras o inmuebles.

LOS SIGNOS Y SUS DEFECTOS

ARIES: Es demasiado amante del poder y se inclina en exceso a la combatividad.

TAURO: Es obstinado y no acepta de buen grado nada que sea ajeno a sí mismo.

GEMINIS: Es variable y versátil; no emplea a fondo sus aptitudes realizadoras.

CANCER: Es emotivo en alto grado y se muestra susceptible y desconfiado.

LEO: Es orgulloso y desprecia íntimamente lo que no asume grandeza.

VIRGO: Es indeciso por exceso de reflexión: piensa mucho y no realiza.

LIBRA: Es demasiado inclinado al amor y la belleza; suele ser poco práctico.

ESCORPIO: Es irritable y no conoce las virtudes del tacto y la diplomacia.

SAGITARIO: Es a menudo demasiado intrépido y se deja seducir por el azar.

CAPRICORNIO: Es escéptico y taciturno: no estimula con el gozo de vivir.

ACUARIO: Es de genio impulsivo y no vacila en imponer su voluntad.

PISCIS: Es demasiado imaginativo y no procura poner los pies en suelo firme.

consultorio astrológico

CELICA. — Como nativa del 1er. Decanato de CANCER tiene usted las mejores posibilidades de cumplir en el transcurso de este año muchas de sus aspiraciones postergadas. Hay, favoreciéndola, dos constelaciones muy positivas que le darán, al iniciarse el 2º semestre, una clara evidencia de evolución en sus problemas. En el plano práctico estamos seguros de que en este momento tiene ya un camino abierto a su esperanza. Las ayudas serán eficaces y rápidas. Estarán a cargo de persona de su mismo sexo y mayores de edad.

ALTESOR. — Es ariano del 3er. Decanato y tiene, en su carácter y destino, una decisiva influencia de dos planetas de índole muy opuesta. De ahí sus dificultades de ambientación (que se atenuarán a medida que trnscurra el tiempo) y las inclinaciones contrastantes en su plano vocacional. No se desaliente. Atempere voluntariamente sus impulsos marcianos y abóquese a un "métier" artístico. Necesita usted el arte y la belleza como el pez el agua para sobrevivir. Tiene un año compensador.

ROMANITA. — CANCER y GEMINIS pueden establecer una unión armónica y perdurable. Pero, será siempre el nativo mercuriano quien oriente las relaciones en el sentido de la comprensión y la convivencia inteligentemente encauzadas. El súbdito lunar es demasiado sensible, inestable y absorbente, aunque de naturaleza muy tierna y maternal. No tome usted, pues, con recelo, las sugerencias de su novio cuando le habla, sobre todo, de "ser razonable". Evite celos y susceptibindades, tan molestos como inconducentes.

BOBBIE. — No espere todo, como afirma, de la buena voluntad de los demás. Es importante en extremo tomar iniciativa personal y cosechar según el propio esfuerzo. El hecho de que esté solo no significa —siendo joven, inteligente y de buena salud— que haya motivo para compadecerse. Reanude su trato con chicas de su edad y pronto olvidará su romance frustrado. Es un pisciano que puede ayudarse mucho con su propia intuición.

LUZ DE TAURO. — Es cierta, sí, la tenacidad de los súbditos venusinos en este signo. Debe usted sacar el máximo provecho del aspecto positivo de esta cualidad evitando conscientemente la derivación hacia el empecinamiento. Su 3er. Decanato está muy influído por SATURNO, que le presta simultáneamente cualidades de reflexión y escepticismo. Apártese de las tendencias pesimistas y comience a "visualizar" su éxito en el campo de su trabajo. En el 2º semestre de este año solucionará sus problemas.

AN Adel CERRO. — SAGITARIO es el signo de las protecciones providenciales por antonomasia. En todas sus circunstancias difíciles de los diversos planos de la vida, tendrá la evidencia de una cooperación súbita y decisiva a cargo de fuerzas que le será fácil sentir aunque no localizar. No se inquiete por apariencias. En los meses de AGOSTO SETIEMBRE y OCTUBRE tiene la mejor "chance" para su asunto de intereses. Active sus gestiones para obtener el mejoramiento a que aspira en su trabajo.

Mme. ASTARTE

NO hay mujer en el mundo, ciertamente que haya hecho verter más tinta que la mujer francesa, para bien o para mal. Se le ha adornado con todas las cualidades y con todos los defectos. Una vez ángel, otra, demonio, esa criatura ha sido ensalzada, adorada o calumniada. Indudablemente si se le quiere hacer caso a esas películas donde por un sí o por un no, la vedette hace su numerito de strep-tease en menos que canta un gallo o busca olvidar el tedio de su vida conyugal en brazos de un galán tan moreno como apasionado se podría llegar a sacar conclusiones apresuradas sobre su moral. Se me dirá que las Folies-Bergère son un invento francés y que las mujeres que allí actúan no son precisamente catequistas. Agrego que si el invento es francés, las muchachas que allí exhiben alguna que otra pluma, son extranjeras todas y que en general, esta clase de diversión forma parte del programa de regocijo que se le ofrece al turista en busca de los tan mentados placeres del "Gay Paree".

Es posible que se crea también que la francesa se alimente, como los pájaros de amor y de agua fresca o que se lo pasa, echando a éstos, migajas de pan, sentada sobre un banco. Esto es rigurosamente cierto esta vez. Las empleadas de París, jóvenes y otras, suelen, en efecto, almorzar, mejor dicho, comer un ligero refrigerio, sentadas en el banco de algún square, en primavera o en verano. Pero la verdad se detiene allí. Mademoiselle de París en estos casos, no suele ser muy atractiva y si lo es, no está dispuesta a prestar un oído complaciente al piropo que se le pueda decir. En realidad —y resulta doloroso confesarlo— no hay nadie para decirle tal piropo: todo el mundo está demasiado apurado para ello, y ningún galán anda rondando cerca del sitio en donde se halla sentada la "petite" para tratar de iniciar algún romance.

De cualquier modo, es evidente, que pronunciado ante una bella que mastica concienzudamente su pan con salchichón o queso comembert, el más perfumado de los piropos perdería su sabor.

Ah! parisiennes! Los hombres de otros países sueñan con ellas y las mujeres las odian y las envidian. La realidad, sin embargo, tiene ese color gris tan parisiense que ningún viento disipa ya, porque forma parte de la ciudad misma.

A juzgar por los productos de lujo que se exportan a los cuatro rincones del mundo, ropa exterior e interior cremas, afeites, perfumes, telas brocatos, terciopelos, se podría suponer que la parisiense vive en el país de jauja, ataviada como una reina, pintarrajeada como un ídolo pagano, perfumada como una cortesana antigua, ocupada únicamente, como dice la canción "en mantener viva la llama ardiente del amor". Error. Craso error. El lujo, en Francia, como las Folies-Bergère, lleva el rótulo: "pour l'exportation" y por cierto que ningún plan quinquenal se ha llevado adelante, con más rigor: las "girls" para el turista, la "petite robe toute simple" o sea el vestidito sencillito que no cuesta mucho, pero luce bien, para la parisiense.

Les Parisiennes

por
GABY MARTIN



He aquí la "midinette" clásica de antaño, que los poetas y los cantantes han popularizado y que forma parte de la historia de París: es la "mademoiselle de París", que canta Jacqueline François.





Van Dongen solía dar a sus parisienses esta dulzura que añadía un encanto más a otros, de naturaleza más materiales. Es evidente que las parisienses de ahora, las que toman el Metro y luchan contra los hombres, por un puesto, tienen una mirada más ávida y más áspera. — A su lado: En su juventud, Mimí debía parecerse a esta criatura tierna y enigmática. Es éste un rostro de París de otros tiempos; el de ahora no se cubre con una sombrilla para evadir los rayos del sol. Al contrario, quiere tostarse lo más posible.

Dior, Balmain, Maggy Rouff, Balenciaga, Givenchy, para ella figuran entre las glorias nacionales al mismo título que Napoleón, Juana de Arco, Mistinguett o Jacques Anquetil. Se les admira como se debe, pero inútil llevar más adelante el patriotismo. De modo que toda parisiense que se respeta, considerará más bien halagador para su país, el hecho de que la princesa Margaret o Mrs. Guiness, vistan en Dior o en Chanel, mas ella personalmente, vestirá algún modelito de confección de las Galeries Lafayette, el Bon Marché o el Prisunic, muy mono, muy sentador, muy chic y muy económico.

En cunto a maquillarse, cae de su propio peso, que la parisiense se maquilla. Digo bien maquillarse, no pintarrajearse, es decir, no se parece nunca a una máscara de carnaval. Pero las excepciones confirman la regla, se dice. De modo que es posible encontrar alguna chica de aspecto extravagante, exageradamente cargada de afeites, que luce unos ojos tan negros como recargados de rimmel, pestañas postizas y trazos de lápiz delineador, que uno se pregunta cómo hace la dulce criatura para poder mirar a través de la maraña de cosméticos que le tapan la mirada. Pero allá ella, si se quiere hacer la sofisticada: en general, el sexo fuerte, para el cual se supone ella, se pone en gastos, en realidad, poco aprecia este tipo de belleza. Por lo tanto, la auténtica parisiense, se maquilla de un modo natural, que no choca a nadie.

En cuanto a perfumarse, no cabe lugar a dudas de que el famoso "french perfume", que los libretistas de Hollywood hacen llevar a sus heroínas en las grandes escenas de seducción, está en París como en su casa y que cada parisiense tiene en la suya, al fondo de algún ropero, un frasco de "Amour, Amour" de "Miss Dior", o de "Sortilege". Lo cual no quiere decir que lo use. En todo caso, no todos los días. Lo guarda para las grandes ocasiones y como en realidad, grandes ocasiones hay pocas en la vida de una pequeña burguesa, es casi seguro que en el día de sus bodas de plata, aún queden algunas gotas en el fondo del frasco, siempre y cuando lo haya tapado bien.

Ah! Les Parisiennes! Cuando uno las ve correr para hacer los mandados, subir a pie, unos cuantos pisos, cargadas con bolsas, o baldes llenos de carbón; cuando uno mira estas inspectoras en el subterráneo, las vendedoras de diarios en las esquinas de las calles, o de verduras en el mercado, se comprueba que se está lejos de la pizpireta Danny Saval, que se desviste en un taxi, ante la mirada atónita de Darryl Cowl. Forman ellas parte de un París que el turista no suele ver, quizás, porque lo tiene delante las narices. "Margarita Gautier, Jane Avril, Mimí y Brigitte Bardot, pertenecen a un París que es el de ayer, hoy y mañana, es cierto, pero como la torre Eiffel, son poco comunes, y para encontrarlas, hay que caminar mucho.

fola

ciengramos y viola

















Angelino





EL BUEN HUMOR

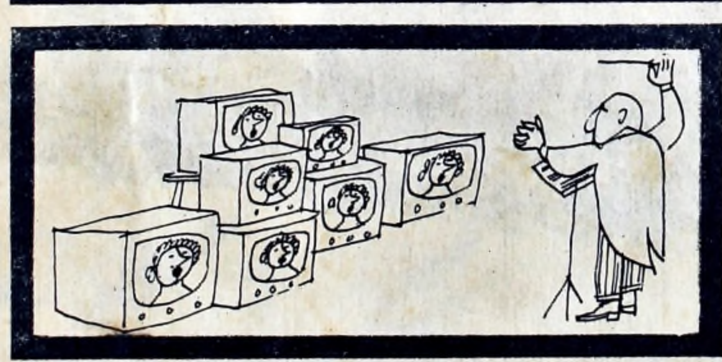















Yo tengo un Bentley y Ud?...